



ជីវិត *Life* ៥៣

ចេញផ្សាយលេខ ៖



ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានពីព្រះសហគមន៍កាតូលិក ភូមិភាគភ្នំពេញ ខែ ធ្នូ ២០១៨

ពិធីតែងតាំងលោក រួងបង្កុន ស៊ីហារ៉ាត់ (បងប្អូន ម៉ើត) ជាឧបដ្ឋាក





ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជាពិតជាមានសុភមង្គល

ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជាពិតជាមានសុភមង្គល ព្រោះជាទឹកដីរបស់មរណសាក្សី
ពេលប្រជាជនរបស់អ្នកកំពុងរងទុក្ខវេទនា អ្នកនៅតែបន្តអធិដ្ឋាន
និងលើកតម្កើងកោតសរសើរព្រះអម្ចាស់ ។ ពេលខ្មោងជិតជាងគេក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់អ្នក
អ្នកនៅតែកាច់នំប៉័ងរហូតដល់អ្នកណែនាំ និងអស់លោកបូជាចារ្យរបស់អ្នកអស់កម្លាំង ។
ប្រជាជនរបស់អ្នកអត់ឃ្មានជាខ្លាំង ត្រូវគេមើលងាយត្រូវគេជិះជាន់ ។
ប្រជាជនរបស់អ្នកនៅតែស្រឡាញ់អ្នករហូត និងច្រៀងបទនៃសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ខ្លួន ។

ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជាពិតជាមានសុភមង្គល ព្រោះគេថ្វាយជីវិតទាំងនេះដោយស្ងៀមស្ងាត់
ស្លាប់ក្តី ស្តីក្តី គេយកវាលស្រែដីខៀវស្រែងាត់ធ្វើជាកន្លែងដ៏សក្ការៈ
ចិត្តតក់ស្លុតរបស់គេទៅជាព្រះពន្លា គ្រៃឈើទៅជាអាសនៈ ។

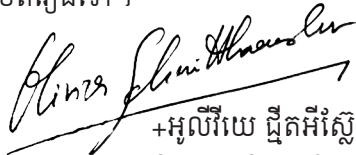
ព្រះសហគមន៍ដ៏ជាទីស្រឡាញ់ពិតជាមានសុភមង្គល

សន្តិភាពមកវិញហើយ ជីវិតផុសឡើងនៅគ្រប់ទីកន្លែង ទាំងក្មេងទាំងយុវជនមករួមជាមួយចាស់ៗ
ទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែជាសាក្សីអំពីព្រះគ្រីស្ទ ដែលមានព្រះជន្មគង់នៅលើទឹកដី និងនៅលើទន្លេនៃប្រទេសនេះ ។
ព្រះនាងម៉ារីមើលថែរក្សាអ្នក ព្រះនាងប្រគល់បុត្រនេះពីលើភ្នំលាណឺក្បាលទៅប្រទេសកម្ពុជាឲ្យអ្នក
ដើម្បីឲ្យអ្នកប្រកាសដំណឹងអំពីបុត្រនេះ ដើម្បីឲ្យអ្នកស្រឡាញ់បុត្រនេះ និងនាំឲ្យគេស្រឡាញ់ផង ។

យើងពិតជាបានសុភមង្គលព្រោះជាសមាជិកព្រះសហគមន៍នេះ

ដោយសរសើរលើកតម្កើងអ្នក ដោយបន្តបញ្ជូនព្រះបន្ទូលដែលផ្តល់ជីវិត
ដោយចែករំលែកសេចក្តីស្រឡាញ់របស់អ្នក ។ ព្រះហឫទ័យស្រឡាញ់របស់ព្រះគ្រីស្ទជំរុញយើង
យើងពោរពេញដោយជំនឿ និងសេចក្តីសង្ឃឹម ។ យើងចង់ទៅជាព្រះវិហារដើរសុទ្ធរបស់អ្នក
យើងរួបរួមគ្នាក្នុងព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះបិតាដើម្បីមានជីវិតយ៉ាងបរិបូណ៌
នៅពេលឥឡូវនេះហើយជាដរាបតៀងទៅ ។

អាម៉ែន ។


+អូលីវីយេ ដ្រីតអ៊ីស្ទើរ
អភិបាលភូមិភាគក្នុងពេញ



BLESSED ARE YOU, CHURCH OF CAMBODIA

Blessed are you, Church of Cambodia Land of Martyrs!

In the midst of your suffering You have continued to pray and praise the Lord.
In the darkest hours of your story, The Eucharistic bread continued to be broken
until the death of your Pastor and his brother priests.

Starved, despised, exploited, your people have never ceased to love you and sing their hope.

Blessed are you, Church of Cambodia For all those lives offered in silence...

Dead or alive, They offered you lush paddy fields for a sanctuary
Oppressed hearts for a tabernacle A bed of wood as an altar.

Blessed are you, beloved Church

Peace was finally restored, life springs everywhere. Children and young people are joining
the old, All witnesses of the living Christ in your land and your rivers.

Our Lady of Cambodia watches over you. From Calvary to Cambodia

Mary gives you her Son In order for you to announce him,
in order for you to love him and make him loved.

Happy are we to be the Church

To praise you, To offer your Word of Life To share your Charity.

The Love of Christ urges us. Filled with Faith and Hope,
We want to become your Holy Temple United in the Heart of God
So that we might have life in abundance

Now and Forever.

Amen

+Olivier SCHMITTHAEUSLER
Apostolic Vicariate Phnom Penh

ម៉ារីណុលដើម្បីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ធ្វើការសហការជាមួយនិងព្រះសហគមន៍កាតូលិក ដើម្បីពលរដ្ឋកម្ពុជា



សកម្មភាពអប់រំតាមសហគមន៍ ទន្លេពាយ ០៧

អាចបណ្តាលឲ្យមានអំពើហិង្សាផងដែរ ។
វត្តមានរបស់ក្រុមម៉ារីណុលដើម្បីសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រមាណជា៥ឆ្នាំកន្លងមកនេះ បានចុះទៅអប់រំនិងផ្តល់ការប្រឹក្សាដល់ប្រជាជនផ្ទាល់នៅតាមព្រះសហគមន៍ក្នុងខេត្តតាកែវ កំពង់ស្ពឺ កំពត ព្រៃវែង មណ្ឌលគីរី កំពង់សោម និងកំពង់ធំ ។ ដោយឡែកសម្រាប់នៅរាជធានីភ្នំពេញបានសហការជាមួយសេវាកម្មសុខភាពសន្តូលកានៅផ្សារតូច និងមណ្ឌលថែទាំអ្នកជំងឺសន្តិសុខសាប៊ីតនៅបឹងទំពន់ផងដែរ ។

Maryknoll Co-operates with Catholic Church for Cambodia Citizens

Maryknoll is a counseling team and mental health care for Cambodia citizens. Maryknoll has co-operated with the Catholic Church in Cambodia to help the Cambodians with mental health, reducing stress, anxiety, depression, especially Broken Courage befalling them in the wake of the Khmer Rouge era.

According to Fr. Kevin Conroy the founder of Maryknoll, said that having seen the needs of people and obviously Cambodia had not had sufficient health services due to a lack of human resources and also the knowledge of the services, Maryknoll was established for the general people, especially for those who are in the countryside.

The founder further said that that's why Maryknoll had co-operated with the health services of the Catholic Church in order to help sick people from provinces and go to educate them in various parishes directly. "If we have not good mental health, then the health will not be good, because the heart and the body have relationships with each other."

Fr. Kevin Conroy, who is the founder of Maryknoll, emphasised that the mental health was of importance and if Cambodia had wanted to develop itself, it had to think of the mental health of its people. Because in the whole world, the depression was likened to cancer, which leads to the impact of economic families and it can cause spawn violence, too.

Around 5 years of the presence of Maryknoll, it has visited, educated and provided local people with counseling in the parishes of Takeo, Kampong Speu, Kampot, Prey Veng, Mondulkiri, Kampong Som and Kampong Thom provinces. For Phnom Penh, it has co-operated with the health services of St. Luca's shelter in Phsar Toich and the shelter of St. Elizabeth in Boeung Tumpon.

ម៉ារីណុលដើម្បីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ជាក្រុមផ្តល់សេវាប្រឹក្សានិងថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តដល់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ បានសហការជាមួយព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជា ដើម្បីជួយដល់ប្រជាជនខ្មែរឲ្យមានសុខភាពផ្លូវចិត្តល្អ កាត់បន្ថយអារម្មណ៍តានតឹង ជំងឺចំបារម្ភ ជំងឺធ្លាក់ទឹកចិត្ត ជាពិសេសជំងឺបាក់ស្បាត ដែលបានកើតឡើងចំពោះជនជាតិខ្មែរនាក្រោយសម័យខ្មែរក្រហម ។

តាមប្រសាសន៍របស់លោកបូជាបាទនៃគ្រួសារម៉ារីណុលខ័នរុយ យេរីន ដែលជាស្ថាបនិកនៃក្រុមនេះបានឲ្យដឹងថាដោយសារលោកបានមើលឃើញអំពីតម្រូវការរបស់ប្រជាជនហើយជាក់ស្តែងប្រទេសកម្ពុជាមិនមានផ្តល់នូវសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តគ្រប់គ្រាន់ដោយខ្លះទាំងធនធានមនុស្ស និងទាំងចំណេះដឹងផងដែរនោះ ទើបក្រុមម៉ារីណុលដើម្បីសុខភាពផ្លូវចិត្តត្រូវបានបង្កើតឡើងសម្រាប់ប្រជាជនទូទៅ ជាពិសេសសម្រាប់អស់អ្នកដែលនៅតាមជនបទ ។ លោកថាទាំងនេះហើយទើបក្រុមម៉ារីណុលដើម្បីសុខភាព បានធ្វើការសហការរួមគ្នាជាមួយសេវាសុខភាពព្រះសហគមន៍កាតូលិក ដើម្បីជួយដល់អ្នកជំងឺដែលមកពីតាមបណ្តាខេត្តនានា និងមានចុះទៅអប់រំនៅតាមសហគមន៍ផ្សេងៗដោយផ្ទាល់ផងដែរ ។

លោកប្រសិនបើយើងគ្មានសុខភាពផ្លូវចិត្តល្អទេ នោះសុខភាពផ្លូវកាយក៏មិនល្អដែរ ព្រោះថាចិត្តនិងកាយមានទំនាក់ទំនងជាមួយគ្នា ។ លោកបញ្ជាក់ថា សុខភាពផ្លូវចិត្តមានសារៈសំខាន់ ហើយប្រសិនបើប្រទេសកម្ពុជាចង់អភិវឌ្ឍខ្លួនឯង គឺត្រូវគិតពីសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់ប្រជាជនកម្ពុជាផងដែរ ព្រោះនៅក្នុងពិភពលោកទាំងមូលជំងឺធ្លាក់ទឹកចិត្តប្រៀបបានទៅនឹងជំងឺមហារីក ដែលនាំឲ្យប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ចក្រុមគ្រួសារ និង

ជំនួយឈ្នះយល់អំពីសិល្បៈ និងទេពកោសល្យផ្ទាល់ខ្លួន



ការសម្តែងសមត្ថភាពរបស់ក្រុមជំទង់ ឥតពោយ សម្បត្តិ

ចេញពីខ្លួនរបស់យើង ដោយសារយើងបានយកចិត្តទុកដាក់ ដោយសារយើងបានធ្វើអស់ពីសមត្ថភាព។ នេះធ្វើឲ្យយើងមាន សេចក្តីសង្ឃឹមសម្រាប់អនាគត ដោយសារចាប់ពីពេលនេះតទៅយើងអាចយល់ថាយើងមានសមត្ថភាពអ្វីខ្លះ។

Teenagers Learn to Understand Their Talents

The Pastoral Office for Youth, Teenagers and Children of the Catholic diocese of Phnom Penh hosted a seminar with the theme "Arts And Natural Talents" for 200 teenagers from the nine parishes of the diocese. The seminar was held from 26-28 October 2018 at Our Lady of the Smiles parish in Chamka Tieng of Takeo province.

Mr. Son Saroeurn, the head of the Office said that the purpose of the seminar was to get the teenagers to demonstrate their natural talents in arts in order for them to know what gifts they have naturally. "Adolescence is an age that wants to know, see and do, so we want them to do what is good, right and appropriate according to their capacities and talents." The office head also said that the programme wanted them to have joy, good relationships with all teenagers from the diocesan parishes and to share love, the bond of friendship, good relationship with one another.

According to Miss Khun Kanha, a staff member of the Pastoral Office for Youth, Teenagers and Children of the diocese and also the coordinator of the gathering, said the Office had organised some lessons for the teenagers to be able to know and learn to understand the arts and the talents of each of them. They were divided into groups focusing on music, singing, creativity, dancing, entertainment and gymnastics.

In his address, Bishop Olivier Schmittausler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh said: "We demonstrated our natural talents in arts wholeheartedly. Although we have less time to learn, we showed the great talents in arts that come out from our heart, our own self. Because we paid attention to it and because we did our best, it makes us have hope for the future. From now on, we can understand that we have the capacity to do something."

ការិយាល័យយុវជន ជំទង់ និងកុមារ ភូមិភាគកណ្តាល បានរៀបចំកម្មវិធី សិក្ខាសាលាជំទង់ភូមិភាគកណ្តាល ចំនួន២០០នាក់ ដែលមកពីព្រះសហគមន៍នានាទាំងប្រាំបួនមណ្ឌលសកម្មភាព ពីថ្ងៃទី២៦ ដល់ថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ នៅព្រះសហគមន៍ សន្តិភារីញញឹមចំការទៀង ក្រោមប្រធានបទសិល្បៈ និងទេពកោសល្យពីធម្មជាតិ។

លោក ស៊ាន សារឿន នាយកការិយាល័យយុវជន ជំទង់ និងកុមារ ភូមិភាគកណ្តាល បានប្រាប់ថា គោលបំណងនៃកម្មវិធីនេះគឺ ដើម្បីឲ្យជំទង់បញ្ចេញសិល្បៈ និងទេពកោសល្យពីធម្មជាតិរបស់គេ ឲ្យគេដឹងថា តើគេមានអំណោយទានអ្វីខ្លះពីធម្មជាតិ។ ចង់ឲ្យពួកគេធ្វើអ្វីដែលល្អដែលត្រឹមត្រូវសាកសមនឹងសមត្ថភាពនិងទេពកោសល្យរបស់គេ។ ចង់ឲ្យពួកគេមានអំណរសប្បាយ មានទំនាក់ទំនងល្អជាមួយគ្នា និងឲ្យគេចេះចែករំលែកសេចក្តីស្រឡាញ់ ចំណងមិត្តភាព ទំនាក់ទំនងល្អរវាងគ្នានិងគ្នា ដើម្បីឲ្យគេបង្កើតនូវបទពិសោធន៍ និងអនុស្សាវរីយ៍ជាមួយគ្នា។

កញ្ញា យូន កញ្ញា ជាបុគ្គលិក ដែលទទួលខុសត្រូវផ្នែកជំទង់ បានឲ្យដឹងថា ក្នុងជំនួបនេះ ការិយាល័យបានរៀបចំនូវមេរៀនមួយចំនួន ដើម្បីឲ្យក្រុមជំទង់អាចស្គាល់ និងឈ្វេងយល់អំពីសិល្បៈ និងទេពកោសល្យរបស់ពួកគេម្នាក់ ដោយបែងចែកទៅតាមក្រុមផ្សេងៗ មានក្រុមតន្ត្រី ក្រុមចម្រៀង ក្រុមច្នៃប្រឌិត ក្រុមរាំ ក្រុមសៀកនិងកាយសម្ពន្ធ។

លោកអភិបាល អូលីវីយេ បានថ្លែងក្នុងធម្មទេសនាថា យើងបានសម្តែងសិល្បៈទេពកោសល្យពីធម្មជាតិអស់ពីដួងចិត្ត ទោះបីយើងមានពេលវេលាតិចដើម្បីរៀន ប៉ុន្តែយើងបានបង្ហាញ ទេពកោសល្យនិងសិល្បៈយ៉ាងអស្ចារ្យ ដែលចេញពីចិត្តរបស់យើង



ក្រុមពន្ធកម្មិចូលរួមសិក្ខាសាលាព្រះគម្ពីរ ៧តេឃេយ រ៉ា

សិក្ខាសាលាស្តីអំពីព្រះគម្ពីរជាមួយដ្ឋាន

សិក្ខាសាលាស្តីអំពីព្រះគម្ពីរជាមួយដ្ឋាន បានរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មការប្រតិបត្តិការិយាល័យព្រះគម្ពីរកាតូលិកកម្ពុជារយៈពេលពីថ្ងៃកាលពីរសៀលថ្ងៃទី១៩ រហូតដល់ព្រឹកថ្ងៃទី២១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ នៅព្រះវិហារសន្តសិលានិងសន្តប៉ូល នៃមណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញថ្មី ដោយមានសិក្ខាកាមជា គ្រីស្ទ-បរិស័ទមកពីគ្រប់មណ្ឌលសកម្មភាពនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញដែលទើបតែទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹកកាលពីឆ្នាំ២០១៧ និង២០១៨កន្លងមកថ្មីៗនេះ ចំនួន៧៧នាក់ចូរ។

ថ្ងៃនៅក្នុងពិធីសំណេះសំណាលជាមួយសិក្ខាកាម លោកអូលីវីយេ ជឺតអិស្តែរអភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញបានមានប្រសាសន៍ថា នេះជាឱកាសមួយដ៏ល្អដើម្បីឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាយកពេលវេលាដើម្បីស្តាប់ និងអានឲ្យព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ចូលទៅក្នុងដួងចិត្តរបស់យើង។

លោកក៏បានរំលឹកអំពីធម្មទេសនារបស់លោកអំពីទំនាក់ទំនងរវាងមិត្តភក្តិភ្នំដូចជាមួយព្រះជាម្ចាស់។ លោកថាពេលយើងធ្វើដំណើរជាមួយព្រះយេស៊ូដោយស្តាប់ព្រះបន្ទូលជារៀងរាល់ថ្ងៃតាមរយៈព្រះគម្ពីរ និងបណ្តាញសង្គម ដែលផ្តល់ភាពងាយស្រួលក្នុងការអាន និងស្តាប់។ លោកបានសំណូមពរដល់សិក្ខាកាម ដែលជាគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងនោះកុំឲ្យមានភាពធុញក្នុងការស្តាប់ព្រះបន្ទូលក្នុងអត្ថបទព្រះគម្ពីរ ព្រោះជាព្រះយេស៊ូបានណែនាំជីវិតរបស់យើង។

លោក កាន់ ប៊ុយ បានថ្លែងថា សិក្ខាសាលាព្រះគម្ពីរសំខាន់សម្រាប់បេក្ខជនដែលចូលរួម គឺជាបទពិសោធដ្នៃរបស់ពួកគេជាគ្រីស្ទបរិស័ទថ្មីឲ្យស្គាល់អ្វីទៅជាព្រះគម្ពីរ និងរៀនកត់សម្គាល់ពីរបៀបបើកអានទាក់ទងទៅនឹងកណ្តា ខក្នុងគម្ពីរ ជាពិសេសយល់អំពីសៀវភៅដែលយើងត្រូវអាននិងអធិដ្ឋាន។

លោកបន្តថា ទិសដៅសំខាន់នៃគណៈកម្មការគឺធ្វើយ៉ាង

ណារៀបចំកម្មវិធីដើម្បីជួយដល់គ្រីស្ទបរិស័ទយល់ដឹងពីរបៀបអានគម្ពីរ ព្រោះគម្ពីរមិនងាយស្រួលក្នុងការយល់ ជាហេតុដែលធ្វើឲ្យព្រះគម្ពីរមិនទាន់មានឥទ្ធិពលគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងជីវិត។

Fundamental Bible Seminar

The Catholic Delegates to the Executive Board of the diocese of Phnom Penh hosted a fundamental Bible seminar running for two days from 19-21 October 2018 at the parish of Sts. Peter and Paul in Phnom Penh Thmei. The seminar was attended by 77 Catholic faithful from every pastoral sector of the Catholic diocese of Phnom Penh. These participants have recently been baptized in 2017 and 2018.

The seminar was aimed at helping instill in the mind of the participants the idea of reading and love of the Bible on a daily basis in order to increase the experience of the Word of God in building the Church, meditating and sharing together. It is hoped that they would have a firmer faith, read the scripture in order to understand about their own lives and apply it and create a group that shares the Word.

Addressing the participants, Bishop Olivier Schmittauesler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh said: "This is a good chance for all of us to have time to know and read the Word of God keeping it in our hearts." His Lordship, in his homily reminded all of relationships with friends and God alike. "When we make the journey with Jesus listening to the Word every day through the scripture and social media, it makes reading the Bible more interesting."

The Bishop requested all the participants not to be bored when listening to the Biblical passages because it was Jesus who guides our life. He instructed all to read the Word of God and think : "Listening to the Word, leads us to know Jesus. The Word of God educates us. Do not think that the Word is routine and all must know it. It is true that every year we listen to the same Bible verses but we are different in age and the Word has different enlightenment according to the times. Finally, please pay attention when listening to the Word and think of the way the Word is enlightening our lives."

Mr. Kan Buy, a member of Catholic Delegates to the Executive Board said: "The Bible seminar is important for participating candidates. It is their new experiences, who are the faithful in order to know what the Bible is and learn to know how to read, a verse in the Bible, especially understand about the way we have to read and pray."

The board member continued that the main objective of the committee was to initiate programmes in order to help the faithful understand how to read the Bible because the Bible was not easy to grasp. That's why the Bible has yet to have sufficient influence in life. "This is why we have

និស្សិតនៃវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល(SPI) ផ្លាស់ប្តូរចំណេះដឹងជាមួយនិស្សិតនៃសាកលវិទ្យាល័យកាតូលិក Ruaha (RUCU) ប្រទេសតង់ហ្សានី



រូបថតអនុស្សាវរីយ៍ ឧតោយ ពាលីស

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរចំណេះដឹងរវាងវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល(SPI) នៃប្រទេសកម្ពុជា និងសាកលវិទ្យាល័យកាតូលិក Ruaha (RUCU) នៃប្រទេសតង់ហ្សានី អំពីវប្បធម៌ និងវិទ្យាសាស្ត្រ បានប្រព្រឹត្តទៅដោយជោគជ័យចាប់ពីថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ដល់ថ្ងៃទី ០៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨ ។

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរចំណេះដឹងនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងជាសិក្ខាសាលាផ្សេងៗគ្នា ដើម្បីពិភាក្សាអំពីប្រព័ន្ធអប់រំ បញ្ហាសង្គម កិច្ចការពារសង្គម(ភាពក្រីក្រនិងភាពអត់ការងារធ្វើ) កុមារ និងជនដែលងាយរងគ្រោះ ជនពិការនិងចាស់ជរា ស្ថានភាពនយោបាយ សិទ្ធិមនុស្ស វប្បធម៌ និងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃប្រទេសកម្ពុជា ។

និស្សិតនៃវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល និងគណៈប្រតិភូរបស់សាកលវិទ្យាល័យកាតូលិក Ruaha បានធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សាទៅកាន់កន្លែងជាច្រើនដូចជាគម្រោងក្នុងការផ្សព្វផ្សាយប្រកាសដំណឹងល្អ និងការអភិវឌ្ឍនៃអង្គការកាតូលិក អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល មណ្ឌលនិស្សិត ទីតាំងប្រវត្តិសាស្ត្រ វប្បធម៌ ប្រាសាទអង្គរវត្ត និងប្រាសាទដទៃទៀតនៅខេត្តសៀមរាប ។

ការឆ្លុះបញ្ចាំងនៃកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរចំណេះដឹងនេះ បានបង្ហាញឡើងតាមរយៈនិស្សិត៤រូបនៃសាកលវិទ្យាល័យកាតូលិក Ruaha និង៤រូបទៀតនៃវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល ដោយបានបង្ហាញនូវចំណាប់អារម្មណ៍ និងការយល់ដឹងដូចគ្នា អំពីចំណេះដឹងថ្មីៗទាក់ទងទៅនឹងប្រព័ន្ធអប់រំ ការអភិវឌ្ឍសង្គម និងអន្តរវប្បធម៌ជាដើម ។

STUDENTS OF ST. PAUL'S INSTITUTE EXCHANGE KNOWLEDGE WITH STUDENTS OF RUAHA CATHOLIC UNIVERSITY "RUCU"

The cultural and science exchange programme between St. Paul's Institute in Cambodia and the Ruaha Catholic University (RUCU) in Tanzania was initiated successfully from 20 October to 09 November 2018.

The programme was initiated in a form of various seminars for discussions of the educational system, social issues, the protection of society (poverty and unemployment), children and the vulnerable, persons with disabilities, the elderly, the political status quo, human rights, cultures and history of Cambodia.

The students of the Institute and a delegation of the Ruaha Catholic University (RUCU) made study tour to many places as planned in the proclamation of the Gospel and the development of Catholic organizations, Non-Governmental originations, the Catholic Church Student center, the sites of history, cultures, Angkor Watt temples and other temples in Siem Reap province.

The reflection of the exchange programme was made by four students of the Ruaha Catholic University and four students of St. Paul's Institute. The students expressed the same impressions and understanding of up-to-day knowledge regarding the educational system, social and inter-cultural development and so on.

បុណ្យរំលឹកដល់ឧបការិនីនៃព្រះវិហារសន្តិភោគនៅស្រែអំបិល



គ្រីស្ទបរិស័ទរួមគ្នាគោរពសន្តិភោគនៅស្រែអំបិល ថ្ងៃទី១ តុលា ២០១៨

គ្រីស្ទបរិស័ទនៅព្រះវិហារសន្តិភោគនៅស្រែអំបិល ក្នុងស្រុកនៃស្រែអំបិល ខេត្តព្រះសីហនុ បានប្រារព្ធពិធីបុណ្យនឹករំលឹកដល់ឧបការិនីដែលបានថែរក្សាព្រះសហគមន៍ និងប្រជាគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់នៅស្រែអំបិល កាលពីថ្ងៃទី១ តុលា ២០១៨ កន្លងទៅនេះ ដោយមានលោកបូជាបាព្យ ខុន អាប្រាហាំ ជាបូជាបាព្យទទួលខុសត្រូវនៃព្រះវិហារសន្តិភោគនៅស្រែអំបិល និងជាបូជាបាព្យជំនួយនៃមណ្ឌលសកម្មភាពខេត្តព្រះសីហនុផងដែរជាប្រធានដឹកនាំនៃពិធីបុណ្យនេះ។

នៅក្នុងពិធីបុណ្យអភិបូជានឹករំលឹកនេះ លោកបូជា អាប្រាហាំ បានពន្យល់អំពីជីវិតរបស់សន្តិភោគនៅស្រែអំបិល ដែលបានរកឃើញផ្លូវដោយស្ងៀមស្ងាត់ដ៏តូចមួយដើម្បីមានទំនាក់ទំនងជាមួយព្រះជាម្ចាស់ និងសូមឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទចាប់អារម្មណ៍ចំពោះព្រះវិហារ ដែលបានយកសន្តិភោគនៅស្រែអំបិលនេះមកធ្វើជាឧបការិនី។ លោកបានណែនាំគ្រីស្ទបរិស័ទឲ្យចេះដើរតាមដ៏តូចរបស់សន្តិភោគនៅក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ដោយនឹកឃើញព្រះជាម្ចាស់ក្នុងកិច្ចការរបស់ពួកគេផងដែរ។

ក្រោយពីអភិបូជានេះ ក៏មានពិធីល្បែងភ្ញៀវ និងប្រកួតកីឡាមិត្តភាពរវាងក្រុមកាយប្រឡូននៃព្រះសហគមន៍ស្រែអំបិល ជាមួយក្រុមកាយប្រឡូននៃព្រះសហគមន៍បឹងតាព្រហ្ម និងអូរចំណា។

ព្រះវិហារសន្តិភោគនៅស្រែអំបិលនេះ បានសម្ពោធជាផ្លូវការកាលពីឆ្នាំ២០១៧ កន្លងទៅដោយមានទាំងសាលាមត្តេយ្យ និងអគ្គរក្សាស្រាប់ជួយដល់កុមារ ដើម្បីសម្រួលដល់

ប្រជាជននៅតំបន់នោះឲ្យមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការប្រកបកិច្ចការប្រចាំថ្ងៃ។

St. Theresa's Church Commemorates its Patron Saint

The parishioners of the church of St. Theresa of the Infant Jesus in Srae Ambil district of Preah Sihanouk province commemorated its patron Saint, on 1st October 2018. The celebration was graced by the presence of Fr. Abraham Khun, the parish priest along with his assistant priest of the pastoral sector of Preah Sihanouk, who organised the celebration.

In his homily, Fr. Abraham explained the life of St. Theresa of the Infant Jesus, who had discovered a small silent path to have a relationship with God and "You Catholics, please show an interest in the church, which bears the name of the Saint as the patron." The priest instructed the Catholics presents to walk along the small path of St. Theresa on a daily basis and be reminded of God in what they do.

Following the Holy Mass, there was a fellowship meal and a friendly match between the young scouts of the Churches of Srae Ambil, Boeung Taprom and O' Chamna.

The church of St. Theresa of the Infant Jesus was dedicated in 2017 which includes a pre-school and a literacy class for children in order to make it possible for the local people to run their daily errands.

ក្រុមបងស្រីមេត្តាករុណាជាឧបករណ៍នៃសន្តិភាព

បងស្រីមេត្តាករុណាចោមចៅកាត់ទំនុកហ្នំ២៥ឆ្នាំ ៣៣៧៧ សុវណ្ណភូមិ



អ្វីៗដែលនាងនិងមិត្តភក្តិបានទទួល និងរៀនពីបងស្រីទាំងអស់ ជាពិសេសកម្លាំងចិត្ត នឹងមិត្តភាពដែលគេមាននៅទីនេះ ។ នាងថា "អរគុណដែលបងស្រីបានបង្រៀនឲ្យពួកកូនមានជីវិតឯករាជ្យ និងចេះទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ជីវិតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកកូន ដើម្បីឲ្យ ពួកកូនមានជីវិតថ្មី" ។

25th anniversary of Missionaries of Charity nuns

"Home of Peace" is the second home of the Missionaries of Charity nuns in Chom Chao, where the Eucharist was celebrated on the occasion of their 25th anniversary of fulfilling their pastoral mission in Cambodia. The anniversary celebration was held on 3rd November 2018 with Bishop Olivier Schmittauesler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, along with the large number of the Catholic faithful, priests, nuns, brothers and residents attending

In his homily, His Lordship, Bishop Olivier said that all brothers and sisters who leave and enter the house, receive renewed life with divine love and compassion, which the nuns have paid attention to put it into practice and live the Word of God.

The Bishop said: "This place is a special one to put the Word into practice in accordance with the Will of God, which leads our life to be filled with joy."

He continued: "When we arrive at the home of the Missionaries of Charity, it leads us to understand that it is God who prepared it for the helpless to be able to find a new family. Moreover what the nuns do, they do with the heart of a mother, who loves a child, encourages him, makes the journey with him, takes care of him, and always forgives him in order for the child to go forward. Therefore, here is the home of happiness and peace."

A nun who represents the Missionaries of Charity, said: "We would like to thank God for having called us to act as the instrument of peace. Thanks to the Royal Government of Cambodia for allowing us to serve impoverished people in Cambodia. We would like to thank all the brothers and sisters for giving us a chance to serve the poor in Cambodia. We are happy to serve them with smile on our faces for a period of 25 years, so far."

"ភូមិគ្រឹះ សន្តិភាព" ជាផ្ទះទី២ នៃក្រុមបងស្រីមេត្តាករុណា ចោមចៅ បានរៀបចំពិធីអព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់ខួប ២៥ឆ្នាំ ដែលក្រុមគ្រួសារបងស្រីមេត្តាករុណាមកបំពេញបេសកកម្មនៅចោមចៅ ។ ពិធីនេះបានប្រារព្ធឡើងទៅកាលពីថ្ងៃទី០៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលមានការចូលរួមពីប្រជាពលរដ្ឋ គ្រីស្ទបរិស័ទ បងប្រុសបងស្រី លោកបូជាបាទ យ៉ាងច្រើនកុះករ ក្រោមអធិបតីលោកអភិបាល អូលីវីយេ ។

ថ្លែងក្នុងធម្មទេសនា លោកអភិបាល អូលីវីយេ មានប្រសាសន៍ ថា "បងប្អូនទាំងអស់ដែលចេញចូលនៅក្នុងផ្ទះនេះ បានទទួល ជីវិតថ្មីដោយសារព្រះហឫទ័យស្រឡាញ់ និងព្រះហឫទ័យ មេត្តាករុណា ដែលបងស្រីបានយកចិត្តទុកដាក់អនុវត្ត និងរស់ នៅក្នុងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់" ។

លោកអភិបាលបានបន្តថា ពិតមែនព្រះជាម្ចាស់បានរៀបចំ ដើម្បីឲ្យបងប្អូនដែលគ្មានទីពឹង អាចរកឃើញគ្រួសារថ្មីមួយ ។ ហើយអ្វីៗដែលបងស្រីធ្វើ គឺធ្វើដោយទឹកចិត្តម្តាយ ដើម្បីឲ្យកូន ទៅមុខបាន ដូច្នោះនៅទីនេះ ជាផ្ទះនៃសុខសន្តិភាព ។

បងស្រីតំណាងឲ្យក្រុមគ្រួសារបងស្រីមេត្តាករុណាចោមចៅ បានថ្លែងថា យើងខ្ញុំសូមអរគុណដល់ព្រះជាម្ចាស់ដែលបាន ត្រាស់ហៅយើងខ្ញុំ ឲ្យធ្វើជាឧបករណ៍នៃសន្តិភាព សូមអរគុណ ដល់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលបានអនុញ្ញាតឲ្យយើងខ្ញុំបម្រើ ដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

កញ្ញា ប៉ាញ ចិន្តា តំណាងកូនកំព្រា ដែលបានក្រុមគ្រួសារ បងស្រីមេត្តាករុណាចោមចៅចិញ្ចឹម ថែរក្សា បានអរគុណបង ស្រីទាំងអស់គ្នាសម្រាប់ការថែរក្សា ការយកចិត្តទុកដាក់ និង សេចក្តីស្រឡាញ់ដែលបងស្រីមានសម្រាប់នាងផ្ទាល់ក៏ដូចជា កុមារផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងផ្ទះបងស្រី ។ សូមអរគុណសម្រាប់

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញយកចិត្តទុកដាក់លើការសិក្សារបស់កុមារ

ការចែកប័ណ្ណសរសើរដល់សិស្សឆ្នើមនៅចំពោះ ឥតពាយ ហ៊ុំ



ខ្មែរអាចចូលរៀនរួមជាមួយគ្នា ដោយយកគំរូតាមសាលាបឋមសិក្សានៅព្រះសហគមន៍សំប៉ាន ។

ក្រោមក៏មានការលើកទឹកចិត្តដល់តំណាងសិស្សពូកែប្រចាំសាលាដោយមានចែកនូវរង្វាន់អនុស្សាវរីយ៍នឹងវិញ្ញាបនបត្រ និងមានការលើកទឹកចិត្តដល់លោកគ្រូអ្នកគ្រូទាំងអស់ផងដែរ ។

CATHOLIC DIOCESE OF PHNOM PENH PAYS ATTENTION TO CHILDREN'S STUDIES

The Education Office of the Phnom Penh diocese headed by Bishop Olivier Schmittauesler, held a meeting to evaluate and update educational work for 2018-2019 with teachers of 15 pre-schools along the Mekong and Tonle Bassac Rivers on 6th October 2018 at Champa Church in Kien Svay district.

Commencing the meeting, Fr. Werachai Sri Pramong, the priest in charge of the Mekong River Pastoral sector delivered a welcome speech to all teachers and thanked them for assisting in the education of children in the target areas.

Ly Sothea, the coordinator of all the schools, presented a detailed report on the old academic year and set a goal for the new one. The new academic year has just begun in early October 2018, with 358 for grade 1 primary school students, 287 grade 2 students, 52 students for the literacy class and 10 students for the computer classes. The pre-schools also have the co-operation with state-run schools in order to strengthen relationships and confidence between these institutions run by the Church and the Royal Government of Cambodia.

The coordinator emphasised that the new academic year had started one week ago except the church-run pre-schools at Rong Chak, Phlov Trey and Toutaing as they have been unable to commence as the flood waters have not receded yet.

At the meeting, His Lordship, Bishop Olivier said by recalling the goal of establishing the Catholic Church-run schools, at least, in order for the children to be able to complete primary school levels, know how to read and write Khmer language and prevent drugs abuses in addition to morality in life.

The Bishop did not forget about social and Catholic influence on the children. He also requested that daily monitoring be carried out for those who abandoned their studies and requested the students and the teachers to speak in Khmer. He hoped that by this move the Cambodian children will be able to enter schools together by following the example of the primary school of Sampan Church.

Following the meeting, outstanding students were awarded consolation prizes and presented with completion certificates. All the teachers were thanked for their services and were encouraged to do more.

ការិយាល័យអប់រំនៃព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញ ដឹកនាំដោយលោកអភិបាលអូលីវីយេ ឌីតអ៊ីស្ត្រី បានធ្វើកិច្ចសំណេះសំណាល និងបូកសរុបលទ្ធផលការងារ និងលើកទិសដៅសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាថ្មី ២០១៨-២០១៩ ខាងមុខ ជាមួយលោកគ្រូអ្នកគ្រូនៃសាលាបឋមសិក្សាទាំង១៥របស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភាគភ្នំពេញនៅតាមដងទន្លេមេគង្គ និងបាសាក់ កាលពីថ្ងៃទី៦ ខែតុលា កន្លងទៅនេះ នៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា ក្នុងស្រុករៀនស្វាយ ។

ក្នុងនាមជាអ្នកសម្របសម្រួល លោក លី សុផា បានថ្លែងរបាយការណ៍លំអិតសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាចាស់កន្លងទៅ និងលើកយកនូវទិសដៅសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាថ្មីដែលទើបតែចូលរៀនកាលពីដើមខែតុលា២០១៨នេះ ដោយមានសិស្សថ្នាក់បឋមសិក្សា ថ្នាក់ទី១ថ្មីចំនួន៣៥៨នាក់ ថ្នាក់ទី២ថ្មីចំនួន២៨៧នាក់ ថ្នាក់អក្ខរកម្មមានសិស្សចំនួន៥២ និងកុំព្យូទ័រសម្រាប់កុមារចំនួន ១០នាក់ក្នុងមួយវគ្គ ព្រមទាំងកិច្ចសហការជាមួយសាលារដ្ឋដើម្បីកសាងទំនាក់ទំនង និងមានទំនុកចិត្តរវាងសាលាបឋមសិក្សារបស់ព្រះសហគមន៍ និងសាលារបស់រដ្ឋាភិបាល ។

លោកអភិបាលអូលីវីយេ បានមានប្រសាសន៍ព្រឹកពីគោលដៅនៃការបង្កើតសាលាព្រះសហគមន៍កាតូលិក គឺយ៉ាងតិចបំផុតឲ្យកុមារអាចបញ្ចប់កិច្ចសិក្សា ចេះអាន និងសរសេរភាសាខ្មែរបាន និងបញ្ចៀសការប្រើប្រាស់គ្រឿងញាណ ប៉ុន្តែបន្ថែមទៅលើសីលធម៌នៃការរស់នៅវិញ ។ លោកក៏មិនភ្លេចអំពីឥទ្ធិពលរបស់សង្គមចំពោះកុមារ និងឥទ្ធិពលរបស់សាលាព្រះសហគមន៍ចំពោះកុមារផងដែរ ។ លោកអូលីវីយេក៏បានសំណូមពរឲ្យមានការតាមដានជាប្រចាំចំពោះអ្នកដែលចោលការសិក្សា និងជំរុញឲ្យសិស្សនិងគ្រូនិយាយភាសាខ្មែរ ព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តដល់សិស្សដែលនិយាយភាសាខ្មែរបានល្អ ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យមានកូនក្មេងជាជាតិ

សិស្សានុសិស្ស អាណាព្យាបាល លោកគ្រូអ្នកគ្រូ រួមគ្នាសហការគ្នាដើម្បីឲ្យមានការសិក្សាជោគជ័យ



សិស្ស និងលោកគ្រូអ្នកគ្រូនៃសាលាសន្តប្រុងស្ទ័រ ឥតជោយ សុវណ្ណកុម្មិ

ដែលមាន ។ ឲ្យយើងទាំងអស់រួមគ្នាទៅពលរដ្ឋនៃពិភពលោកដែលមានវិញ្ញាណទូលំទូលាយដែលមានចិត្តស្រឡាញ់ដែលមានប្រាជ្ញាឈ្លៀសវៃ ដើម្បីរៀបចំអនាគត និងទៅជាមនុស្សដ៏ពេញលក្ខណៈ ។

Students, Parents Guardians and Teachers Cooperate success in studies

St. Francois new Primary, General and Arts school, the General High School and the new High school for Technical, agriculture and tourism, held a solemn ceremony to begin the 2018-2019 academic year on 5th November 2018. Present at this even were Bishop Olivier Schmittauesler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh and Mr. Ing Noy, the chief of Kous commune. The ceremony was attended by students and their parents/guardians, teachers and academic staff from the three establishments of school estimated at more than 600.

On the occasion, the principals of each school divisions gave brief reports on the schools and the situation of the students. Having listened to the reports, His Lordship, Bishop Olivier, the coordinator of the study programmes for the schools delivered a speech to all the participants saying: "This is the sixth time that I participate in the opening of the academic year for St. Francois's school, which originally had only 36 students, but today we have 520 students. This year is a special one for the study programmes at Tramkak district of Takeo province. As we have the Catholic Church-run schools mushrooming, ranging from a pre-school to higher education, this will lead the residents in the area to have a truly bright future."

At the function, the Bishop also requested all the leadership of the schools, the teachers and the staff to co-operate with one another and take part attentively in the academic projects of the Catholic Church, that is a joint study to lead the children and students to receive a complete education to become knowledgeable persons.

Bishop Olivier spoke to the parents/guardians and all the students saying: "Please participate in co-cooperating with the schools, the teachers and all staff to make the journey with all the students. Please pay attention to urging the children to attend school, keeping track of their studies and monitoring their progress for their future."

The Bishop also admonished all the students to attentively struggle with their studies and lives. Moreover, "Please pay attention to participating in every school activity in which there are arts, sports and agricultural clubs and join in protecting the environment. This will make our schools become special ones. Let us all unite to

បឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យ វិទ្យាល័យចំណេះដឹងទូទៅ និងវិទ្យាល័យបច្ចេកទេសសន្តប្រុងស្ទ័រ បានបើកបរិសេសកាលឆ្នាំសិក្សា២០១៨-២០១៩ នៅថ្ងៃទី០៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ ក្រោយអធិបតីលោកអភិបាល អូលីវីយេ និងលោក អ៊ុង ណយ មេឃុំគូស ។ ដោយមានការចូលរួមពីសិស្សានុសិស្ស អាណាព្យាបាល លោកគ្រូអ្នកគ្រូ និងបុគ្គលិកសិក្សាសាលាទាំងបី ប្រមាណជាង ៦០០នាក់ ។

លោកអភិបាល អូលីវីយេ បានថ្លែងថា ឆ្នាំនេះជាលើកទី១៦ ដែលខ្ញុំបានចូលរួមក្នុងពិធីបើកឆ្នាំសិក្សានៅសាលាសន្តប្រុងស្ទ័រ ដែលដំបូងឡើយមានសិស្សតែ៣៦នាក់ ឯថ្ងៃនេះយើងមានជាង៥២០នាក់ ។ លោក ក៏បានស្នើសុំដល់ថ្នាក់ដឹកនាំសាលា លោកគ្រូអ្នកគ្រូ និងបុគ្គលិកសិក្សាទាំងអស់ឲ្យសហការគ្នា និងយកចិត្តទុកដាក់ចូលរួម នៅក្នុងគម្រោងការការសិក្សារបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក គឺការសិក្សារួម ដើម្បីណែនាំឲ្យកុមារ និងសិស្សានុសិស្ស បានទទួលការអប់រំដ៏ពេញលក្ខណៈ ដើម្បីក្លាយជាមនុស្សដ៏ល្អ ។

លោកអភិបាលក៏មានប្រសាសន៍ចំពោះឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាលសិស្សទាំងអស់ សូមចូលរួមសហការជាមួយសាលា ជាមួយលោកគ្រូអ្នកគ្រូទាំងអស់ ដើម្បីធ្វើដំណើរជាមួយសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ជម្រុញឲ្យកូនទៅសាលា តាមដាននិងពិនិត្យមើលការសិក្សាកូនដើម្បីអនាគតរបស់គេ ។

លោកអភិបាលក៏បានដាស់តឿនចំពោះសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ ឲ្យយកចិត្តទុកដាក់តស៊ូក្នុងសិក្សា និងក្នុងជីវិត ។ មួយទៀតសូមយកចិត្តទុកដាក់ចូលរួមគ្រប់សកម្មភាពនៅក្នុងសាលា

ពិធីតែងតាំងលោក គ្រូមជ្ឈម ស៊ីហារ៉ាត់ (បងប្រុស បឺត) ជាឧបដ្ឋាក

លោកអភិបាលទាំងបីភូមិភាគ លោកបូជាព្យា រួមទាំងគ្រីស្ទ មកពីកន្លែងផ្សេងៗប្រមាណជាងមួយពាន់នាក់ពោរពេញទៅ ដោយអំណរសប្បាយ ចូលរួមក្នុងពិធីតែងតាំងលោក ប៉ូល ផ្រឹមផ្សង ស៊ីហារ៉ាត់ ជាឧបដ្ឋាក ក្នុងក្រុមសាសនាទូតថៃ កាល ពីថ្ងៃទី០៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ នៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប (ផ្សារតូច) ភ្នំពេញ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់ លោកអភិបាល អូលីវ័រយ ផ្នត់អ៊ីស្ទ័រ ។

នៅមុខគ្រីស្ទបរិស័ទជាច្រើន លោកអភិបាលអូលីវ័រយនៃ ព្រះសហគមន៍ បានហៅបេក្ខជន ឲ្យង្ហាញខ្លួនជាសាធារណៈ ដើម្បីទទួលពិធីតែងតាំងជាឧបដ្ឋាក និងមានការប្រកាសពាក្យ សន្យារបស់លោកចំពោះមុខព្រះសហគមន៍ ។

នៅចំពោះមុខលោកអភិបាល និងគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ បេក្ខជន បឺត បានឆ្លើយតបដោយប្រកាសថា៖ " បាទ! ខ្ញុំសុខចិត្ត" នឹងរស់នៅលីវអស់មួយជីវិត សម្រាប់ព្រះរាជ្យនៃស្ថានបរមសុខ ដោយគោរពបម្រើព្រះជាម្ចាស់ និងបងប្អូនឯទៀតៗក្នុងសេចក្តី ស្រឡាញ់ និងស្តាប់បង្គាប់លោកអភិបាល ព្រមទាំងបំពេញមុខងារ ដោយចិត្តមេត្តាករុណា និងបញ្ជូនបន្តជំនឿរបស់ព្រះសហគមន៍ និងរស់នៅដោយយកគំរូតាមព្រះគ្រីស្ទ ។

បន្ទាប់ពីបេក្ខជនបានសន្យាស្របតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ របស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក លោកឧបដ្ឋាកបានក្រាបចុះដល់ដី ហើយលោកអភិបាល អស់លោកបូជាព្យា និងគ្រីស្ទបរិស័ទ ទាំងអស់លុតជង្គង់ ដោយទុកចិត្តលើព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណា របស់ព្រះជាម្ចាស់ រួមជាមួយសន្តបុគ្គលទាំងឡាយ ដើម្បីទូល អង្វរព្រះជាម្ចាស់ សូមព្រះអង្គចាក់បង្ហូរព្រះអំណោយទាននៃ ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធមកលើលោកឧបដ្ឋាកថ្មី ។

ពិធីគឺបំពាក់អាវឧបដ្ឋាករួមជាមួយកន្សែងពានា (សូលរៀង) ជាសញ្ញាថាបេក្ខជនបានចូលក្នុងលំដាប់ទីមួយនៃស្ថានភាពជា បូជាព្យា និងទទួលព្រះគម្ពីរដើម្បីឲ្យលោកឧបដ្ឋាកថ្មីបំពេញ បេសកកម្មដោយប្រកាសព្រះបន្ទូល និងជឿលើព្រះបន្ទូល ដោយ រស់នៅស្របតាមសេចក្តីដែលព្រះយេស៊ូបានប្រៀនប្រដៅ ។

លោកអភិបាលបញ្ជាក់ថា ជីវិតរបស់ឧបដ្ឋាករំព្វកយើងអំពី ជីវិតដែលពោរពេញដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ លុះត្រាតែយើង យកចិត្តទុកដាក់បម្រើដោយមិនគិតពីផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។ ក្នុងនេះដែរ លោកអភិបាលបានផ្តាំធ្វើដល់ឧបដ្ឋាកថ្មីថា៖ ១) រស់នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទដែលជាមែកទំពាំងបាយជូរដោយ

ភ្ជាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូជានិច្ច ។ ២) រស់នៅក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់ របស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយជឿ សង្ឃឹម និងទ្រាំទ្រជានិច្ច ។ ៣) ត្រូវ ស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកដូចព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះយេស៊ូគឺយើង លែងទៅជាអ្នកបម្រើ តែយើងទៅជាមិត្តសម្លាញ់ព្រះយេស៊ូវិញ ។ ៤) បម្រើ និងប្រកាសដំណឹងល្អដែលជាមូលហេតុឲ្យយើងខិតខំ រស់នៅដោយដាក់ខ្លួនដើម្បីចូលរួមក្នុងគម្រោងការដ៏អស្ចារ្យរបស់ ព្រះជាម្ចាស់ដើម្បីបង្កើតព្រះរាជ្យព្រះអង្គ ។

ក្រោយពីទទួលការតែងតាំងនេះ លោកប្រធានក្រុមសាសនា ទូតថៃ បានចាត់លោកឧបដ្ឋាកថ្មីឲ្យទៅបម្រើព្រះសហគមន៍ ក្នុងភូមិភាគកំពង់ចាម ។

លោកឧបដ្ឋាកថ្មី បានមានប្រសាសន៍ថា លោកមាន អំណរសប្បាយ ដែលបានទទួលការតែងតាំងជាឧបដ្ឋាកដោយ មនុស្សជាច្រើនចូលរួម ។ លោកបន្តថា លោកបានជ្រើសរើស មកធ្វើការនៅប្រទេសកម្ពុជាដោយគិតថា នេះជាការត្រាស់ហៅ របស់ព្រះជាម្ចាស់ ហើយលោកធ្វើតាម ដោយទៅបង្រៀនក្មេងៗ ជួយអ្នកក្រីក្រក្នុងនាមព្រះសហគមន៍ ដែលជាតួនាទីរបស់ គ្រីស្ទទូត ។

ដោយ ដាលីស



ពាក្យឧបដ្ឋាកថ្មីក្រាបក្បាលដើម្បីទូលអង្វរ

Diaconate ordination of Bro. Paul Phromphong Sebarat (Br. Bird)

More than one thousand Catholics were very joyous in witnessing the ceremony that ordained Bro. Paul Phromphong Sebarat as a deacon belonging to the Thai Missionary Society (TMS) to Cambodia to coincide with the 25th anniversary of the rebirth of St. Joseph’s Church in Phsar Toich. The ceremony began with the hymns being sung joyously to thank God and glorify Him. The service took place on 9th November 2018 at Phsar Toich in Phnom Penh.

Following the singing of the hymns, Fr. Paul Roeng Chhatsirey delivered a welcome speech to the bishops and all the faithful. Fr. Vong Masen Matachhay also gave his testimony about the candidate who was preparing to be ordained as a deacon while Fr. Chhatsirey called the candidate and requested the Bishop Olivier to ordain Bro. Paul as a deacon.

Witnessed by the congregation of Catholics present, Bishop Olivier invited Br. Bird to stand in front and make his presence known. This was followed by the diaconate ordination ceremony. In order to be ordained a deacon, the candidate has to make his vow of obedience before the Church represented by the bishop. To this, the candidate Bird answered: “Yes, I agree! And I will live a life of celibacy

for the Kingdom of heaven in respect for and service of God and other brothers and sisters with love and in obedience to the Bishop. I will carry out my office with compassion and teach the Catholic faith to others and live by the model shown by Christ.”

After the candidate made his vows of obedience in accordance with conditions of the Catholic Church, he prostrated himself at the foot of the altar as the sign of humility and submission to God while the bishops, priests and the congregation sang the Litany of saints. The ordination rite continued by laying on of hands on the candidate by the priests present in order to confirm that priests along with their bishops were asking the Holy Spirit’s outpouring of Grace on the new candidate.

Bishop Olivier said that a deacon has to be a servant which is the hallmark of Jesus, who was the servant –to serve the poor and has a right to perform liturgical services, the sacrament of baptism, and matrimony as a deacon. The Bishop continued his instruction that deacon’s duty is to serve at Mass in his own life by expressing the presence of Jesus. He emphasised: “Deacon’s life reminds us of a life filled with love unless we pay attention to services by not thinking of our own self-interest.”

“First, you live in the Bible, which is the branch of grapes being united with Jesus always. Second, you live in the love of Jesus believing, hoping and enduring always. Third, you have to love one another as the Word of Jesus, namely we no longer become the servants but we become the friends of Jesus. Fourth, the services and evangelisation are the reason for us to try hard to live with humility in order to enter the mysteries of God to create His Kingdom.”

After the candidate was ordained, the superior of the Thai Missionary Society assigned him to the Apostolic Prefecture of Kampong Cham.

The newly ordained deacon said: “Today I really have joy because a large number of Catholics attended my ordination service and the 25th anniversary of the presence of the Society in Cambodia.” “I chose to work in Cambodia thinking that this is the call of God and I teach children, help the poor on behalf of the Church whose role is apostolic,”

Deacon Bird added: “I asked God to help with prayer that is spiritual food in order for God to bless and inspire me, in order for me to become an instrument that is in accordance with the Will of God. After this ordination, I will obey the Bishop as to what he wants me to do like what I promised during the ordination ceremony.”



សន្តសន្តិបុគ្គលនៅផ្សារតូច ថតដោយ សម្បត្តិ

ទេវវិទ្យាល័យកាតូលិកកម្ពុជាទទួលនិស្សិត ២រូប ឲ្យទៅជាកូនសិស្សលោកអភិបាលជាផ្លូវការ

ទេវវិទ្យាល័យកាតូលិកកម្ពុជាពីររូបបានទទួលបងប្រុស ប៊ុន លី និងបងប្រុស វី សំណាង ឲ្យចូលជាកូនសិស្សលោកអភិបាល ជាផ្លូវការ ដែលជាកម្រិតដំបូងមុននឹងឈានទៅរកអគ្គសញ្ញា តែងតាំងជាបូជាបាព្យ។ ពិធីនេះប្រារព្ធឡើងក្នុងឱកាសបើកឆ្នាំ សិក្សាថ្មីនៃទេវវិទ្យាល័យកាតូលិកកម្ពុជា ក្នុងខណ្ឌទួលគោក ក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោកអភិបាលភូមិភាគភ្នំពេញ អូលីវីយេ ដ្យូឌីអេស្ទែរ នាព្រឹកថ្ងៃទី១៨ តុលា ២០១៨នេះ ដោយមាន បូជាបាព្យ និងគ្រីស្ទបរិស័ទចូលរួមជាច្រើនកុះករ។

នៅក្នុងធម្មទេសនា លោកអភិបាលបានផ្តល់ជាឱវាទដ៏មាន សារសំខាន់ទៅកាន់គ្រីស្ទបរិស័ទជាពិសេសបេក្ខជនទាំងពីររូប ខាងលើ ក្នុងការត្រិះរិះអនុវត្តតាមព្រះបន្ទូលព្រះយេស៊ូ ដើម្បី ទទួលជីវិតអស់កល្បជានិច្ចដោយការលះបង់នូវអ្វីៗទាំងអស់ រួចដើរតាមព្រះយេស៊ូ។ នៅក្នុងឱវាទនេះផងដែរ លោកអភិបាល អូលីវីយេ បានលើកយកនូវមាតិកា៤ក្នុងការលះបង់អ្វីៗទាំងអស់ មកបង្ហាញគឺ៖ ១) ទុកឲ្យព្រះយេស៊ូទតមើលជម្រៅចិត្តយើង និងដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ និងជាទំនាក់ទំនងដែលយើងត្រូវ បង្កើតមុនគេបង្អស់ដើម្បីយល់ពីរបៀបព្រះយេស៊ូ។ ២) លះបង់ អ្វីៗទាំងអស់ដោយយកព្រះយេស៊ូជាអាទិភាព។ ៣) ផ្លូវដែល យើងដើរតាមព្រះយេស៊ូមានភាពចង្អៀតបង្អស់ណាស់ ប៉ុន្តែយើង មានសមត្ថភាពព្រោះយើងពឹងផ្អែកលើព្រះជាម្ចាស់ ។

បងប្រុសទាំងពីរបានទទួលអាវសរវែង និងចុះហត្ថលេខាជា ផ្លូវការក្នុងព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅមុខគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ ជាសាក្ខីជន។

បងប្រុស ប៊ុន លី បានថ្លែងថា ព្រះជាម្ចាស់បានប្រទាន អំណោយទានជាច្រើននៅក្នុងជីវិតរបស់ខ្ញុំ ជាពិសេសជាតាម រយៈប៉ុន្មានឆ្នាំដែលខ្ញុំឈ្វេងយល់ពីការត្រាស់ហៅដោយមាន ព្រះជាម្ចាស់ធ្វើដំណើរជាមួយខ្ញុំ នាំឲ្យខ្ញុំយល់ថាព្រះជាម្ចាស់ និងព្រះសហគមន៍នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពិតជាបានគាំទ្រខ្ញុំមែន



កូនសិស្សលោកអភិបាលទាំងពីរប្រកាសពាក្យសុំ ធនាគារ សុវណ្ណភូមិ

ហើយថ្ងៃនេះខ្ញុំឆ្លើយតបនឹងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់ ដោយជីវិតនៃការថ្វាយខ្លួន។ លោកបន្តថា អ្វីដែលសំខាន់គឺ ការលះបង់ខ្លួនឯង ហើយព្រះយេស៊ូផ្ទាល់គឺជាគំរូមួយ និងខ្ញុំ ត្រូវព្យាយាមធ្វើតាមគំរូនេះ ទាំងលះបង់ ស្រឡាញ់ យកចិត្ត ទុកដាក់ និងចែករំលែក។

Two Seminarians Received Formally As Students of Bishop Olivier Schmittaeusler

The Catholic Major Seminary of St. Jean Marie Vianney formally received two seminarians Brs. Bunly and Vy Samnang as the students of Bishop Olivier Schmittaeusler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh. It was the first phase of before reaching to an ordination to the priesthood. The admission rite was held on 18th October 2018 on the occasion of the new academic year of the institution in Toul Kork district Phnom Penh of Cambodia, which was presided over by Bishop Olivier along with the large of number of priests and Catholics.

In his homily, His Lordship provided important advice to the Catholic presents, especially to the two seminarians with reflection of putting the Word of Jesus into practice to receive renewed life for eternity abandoning everything, then following Him. Bishop Olivier also highlighted four paths of abandoning everything by saying:

“First, Let Jesus look at us entering deeply into the heart and with love and it is the relationship we have to create first in order to understand the way of Jesus. Second, abandon everything by taking Jesus as priority and for a while we want to enter into a special way and be ready to be friends of Jesus abandoning it in an earthly manner. Third, the way we walk along Jesus is very narrow but we have capacities because we depend on God and our strength discovered the relationship we created with Him, too.”

The two was given the albs and formally signed into the Church in front of the congregation of the Catholics presents as witnesses.

Br. Bunly said: “God bestowed many gifts on my life, especially some years I have learned to understand the call of God making the journey with me. It leads me to understand that God and the Church in Cambodia do support me and today I answer the love of God offering myself. The brother continued that what is important is self-abnegation and Jesus Himself is a model. Moreover, I have to try hard to follow this model with love, self-abnegation, care and sharing.”

ក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូប្រកាសពាក្យសន្យារបស់ខ្លួនឡើងវិញ នៅព្រះវិហារសន្តប្រាង្គស្វ័រសារីយ៉ែ(បឹង)

ក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូប្រកាសពាក្យសន្យារបស់ខ្លួន ៩៧មោឃ សុវណ្ណភូមិ



៤) មានសេចក្តីភ្ញាក់ភ្ញាស់ដើម្បីឈ្នះឧបសគ្គ ឈ្នះបុរេនិច្ច័យ ។ ៥) ឲ្យយើងយកចិត្តទុកដាក់រស់នៅក្នុងព្រះសហគមន៍ដែលជាក្រុមតែមួយ ជាគ្រួសារតែមួយ ដែលចូលយ៉ាងសកម្មជាមួយព្រះសហគមន៍កូមិភាគភ្នំពេញ ។ ៦) អធិដ្ឋានជានិច្ច ។ ដោយអាស៊ីស

Group of Sacred Heart of Jesus Renews their Pledge

Three hundred and forty members of the group of the Sacred Heart of Jesus from the Catholic dioceses of Phnom Penh and Kampong Cham renewed their pledge at St. François Xavier's of the Mekong River pastoral sector (in Champa) in the presence of the large number of Catholics. The ceremony took place on 4th November 2018, which was presided over by Bishop Olivier Schmittausler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh on the occasion of the 10th anniversary of the group's presence in Cambodia.

Mr. Philip, the leader of the Sacred Heart of Jesus in Cambodia also gave a brief history of the group saying that the group was part of co-operation with the Catholic Church to mainly pray and serve those who suffer in order to proclaim the gospel of Christ, who suffered until He was dead and resurrected. "Our group will do our best to promote peace, justice, kindness and love that come from God to share for all people as possible," the leader continued.

In his homily, Bishop Olivier also instructed all the Catholics, especially the member of the group to:

"First, follow a path of happiness in order for us to have the spirit to struggle in life carrying the Cross forward always like Jesus. Second, please have the fortitude to look forward to knowing that we ask God, Him will give. Third, have joy like the Blessed Virgin Mary and other Saints. Fourth, have the courage to overcome obstacles and prejudice. Fifth, allow us to pay our focuses in the Church, which is the one group, one family that get involved actively with the Catholic diocese of Phnom Penh and sixth pray always that is the beginning and the end of being united to God and it is the model for the others and to receive the strength of the Sacred heart of Jesus Himself."

According the report by Phillip on the Society of the Sacred Heart of Jesus, it had taken part considerably in society and the Church: the building of bridges, roads, the repairing of the churches at Samrong Thom, Champa and Chong Khneas.

In addition to the above-mentioned activities, the group of the Sacred Heart of Jesus has also assisted poverty-stricken Catholics and spiritually help those who are weak in the faith in order for them to try hard to pray, etc.

សមាជិកក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូចំនួន៣៤០នាក់ មកពីព្រះសហគមន៍កូមិភាគភ្នំពេញ និងកំពង់ចាម បានប្រកាសពាក្យសន្យារបស់ខ្លួននៅព្រះវិហារសន្តប្រាង្គស្វ័រសារីយ៉ែនិមណ្ឌលសកម្មភាពនគរមេគុ ដោយមានគ្រីស្ទបរិស័ទចូលរួមជាច្រើនកុះករ ។ កម្មវិធីនេះប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី៤ វិច្ឆិកា ២០១៨ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោកអភិបាលកូមិភាគភ្នំពេញ អូលីវីយេ ផ្លិតអ៊ីស្ទើរ ក្នុងឱកាសខួប១០ឆ្នាំដែលក្រុមនេះមានវត្តមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ ក្នុងនាមតំណាងបូជាចារ្យទទួលខុសត្រូវក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូនៅកម្ពុជា លោកបូជាចារ្យ ឡេវ៉ាន់ទីន បានថ្លែងស្វាគមន៍ និងប្រកាសដោយបង្ហាញថា រយៈពេល១០ឆ្នាំមកនេះក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូ មានសមាជិកសរុបទាំងអស់ ៣៣៥នាក់ ដែលប្រកាសអំពី ព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់តាមរយៈសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ។

លោកកីលីត ជាប្រធានក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូ នៅកម្ពុជាក៏បានប្រកាសអំពីប្រវត្តិរបស់ក្រុមដោយថ្លែងថា ៖ ក្រុមនេះគឺជាផ្នែកមួយដើម្បីចូលរួមសហការជាមួយព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅប្រទេសកម្ពុជាដោយយកការអធិដ្ឋាន ដាក់ចិត្តក្នុងការបម្រើជាចម្បង រួមជាមួយទុក្ខលំបាករបស់អ្នកដទៃ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយដំណឹងល្អអំពីព្រះគ្រីស្ទដែលបានរងទុក្ខលំបាករហូតសោយព្រះទិវង្គត និងមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ។

ផ្លៀតក្នុងឱកាសនេះដែរ លោកអភិបាលអូលីវីយេ បានមានប្រសាសន៍ណែនាំគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ ជាពិសេសក្រុមព្រះបេះដូងព្រះយេស៊ូនៅក្នុងធម្មទេសនាដូចជា ៖ ១) មានចិត្តតស៊ូក្នុងជីវិតដោយលឿនលឿនដើរទៅមុខជានិច្ចដូចព្រះយេស៊ូ ។ ២) សូមឲ្យមានចិត្តអត់ធ្មត់ចេះទន្ទឹងរង់ចាំ ដោយដឹងថាពេលយើងទូលអង្វរនោះព្រះជាម្ចាស់នឹងប្រទានឲ្យ ។ ៣) ត្រូវមានអំណរសប្បាយ ដូចព្រះនាងម៉ារី និងសន្តបុគ្គលឯទៀត ។

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកប្រារព្ធខួបឆ្នាំនៃការកមើញព្រះនាងម៉ារីពីបាតទន្លេមេគង្គ

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកអរិយក្សត្រ បានរៀបចំពិធីបុណ្យ រំលឹកខួបឆ្នាំនៃការកមើញព្រះនាងម៉ារី ពី បាតទន្លេមេគង្គ ក្នុងភូមិអរិយក្សត្រ ស្រុកល្វាឯម ខេត្តកណ្តាល ដោយប្រារព្ធពិធីបុណ្យអព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់យ៉ាងឱឡារីក កាលពីថ្ងៃទី២៥ វិច្ឆិកា ២០១៨ ។

កម្មវិធីនេះធ្វើឡើងក្រោមអធិបតីភាពលោកអភិបាលព្រះ សហគមន៍ភូមិកាតូលិកពេញ អូលីវីយេ ជ្រីតអ៊ីស្ត្រី និងមានគ្រីស្ទ បរិស័ទប្រមាណជា៣០០០នាក់ ។

លោក អាជ្រើយ៉ាន បេនីតេស្ត ហ្គូស្តាវ ជាបូជាបាទ្យទទួលខុ សត្រូវព្រះសហគមន៍តំបន់អរិយក្សត្រ ពោធិជំ ក្តីកណ្តាល មាន ប្រសាសន៍ថា ព្រះនាងម៉ារីជាកំរុំរបស់គ្រីស្ទបរិស័ទ ព្រោះ ព្រះនាងជឿទុកចិត្ត និងមានចិត្តគំនិតភ្ជាប់ជាមួយព្រះជាម្ចាស់ ជានិច្ចដោយមិនដែលរកប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។

ដោយសារជាថ្ងៃបុណ្យគោរពព្រះយេស៊ូជាព្រះមហាក្សត្រ ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតនៃពិភពលោក នៅពេលធម្មទេសនា លោក អភិបាលបានរៀនក្រាមដល់គ្រីស្ទបរិស័ទឲ្យយកចិត្តទុកដាក់ ៖ លើ តួនាទីដើម្បីគោរពសិទ្ធិរបស់យើង លោកនាំគ្រីស្ទបរិស័ទទិវិគិត ៖ ១) ព្រះជាម្ចាស់បានស្រឡាញ់យើង តើធ្វើដូចម្តេចឲ្យទទួលសេចក្តីស្រលាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់នោះបាន ដូនព្រះនាងម៉ារី? ២) តើធ្វើដូចម្តេចដើម្បីទទួលបានការសង្គ្រោះ? គឺកែប្រែចិត្តគំនិត សូមមើលកំរុំរបស់ព្រះនាងម៉ារី ពេលយើងសូត្រផ្តាំ តាំងពីព្រះនា ងបានទទួលដំណឹងពីទេវកុមារីអែល រហូតដល់ព្រះជាម្ចាស់លើក ព្រះនាងទាំងរូបការឡើងស្ថានបរមសុខ គឺព្រះនាងនៅជាមួយព្រះ ជាម្ចាស់ជានិច្ច ។ តើធ្វើដូចម្តេចដើម្បីនៅជាប់ជាមួយព្រះជាម្ចា ស់ជានិច្ច? ៣) យើងជាប្រជារាស្ត្ររបស់ព្រះជាម្ចាស់ តើយើងតុ រូវអនុវត្តន៍ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយរបៀបណា ក្នុង ការរស់នៅរបស់យើង? ក្នុងជួយអ្នកក្រីក្រ អ្នកទន់ខ្សោយ អ្នក តូច អ្នកគ្មានទីពឹង ។ល។ ៤) ព្រះជាម្ចាស់បានធ្វើឲ្យយើងទៅជា ក្រុមបូជាបាទ្យ ដើម្បីបម្រើព្រះជាម្ចាស់ និងព្រះមហាក្សត្ររបស់ យើងដែល បានលាងជើងឲ្យក្រុមគ្រីស្ទទុត ដូច្នេះតើតើធ្វើ ដូចម្តេចដើម្បីបម្រើបងប្អូនទៀត? ។

ចុងក្រោយលោកក៏បានផ្តាំធ្វើគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងអស់ពេល ត្រលប់ទៅផ្ទះវិញ ឲ្យបើកភ្នែកមើលឃើញនូវទុក្ខលំបាករបស់ បងប្អូនទៀត និងយកចិត្តទុកដាក់បម្រើគេ ។ លោកថា យើង ជាព្រះសហគមន៍តូច ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យព្រះសហគមន៍ដ៏តូចរបស់



លោកអភិបាល និងគ្រីស្ទបរិស័ទគោរពរូបសំណាក

យើងជាព្រះសហគមន៍ដែលចេះស្រឡាញ់ អធិដ្ឋាន និងបម្រើ ជានិច្ច ។

រូបសំណាកព្រះនាងម៉ារីដែលព្រះសហគមន៍ប្រារព្ធខួបឆ្នាំ នេះ គឺជារូបសំណាកទីពីរដែលព្រះសហគមន៍អរិយក្សត្រទទួល បានពី លោក សុខ ហ៊ុ កាលពីថ្ងៃទី១៩ វិច្ឆិកា ២០១២ ។ លោក ហ៊ុជាពុទ្ធបរិស័ទ ។ លោកទៅស្រង់រូបសំណាកនេះ តាមការ យល់សប្តិ របស់គាត់ ព្រះយេស៊ូឲ្យជួយស្រង់ព្រះអង្គឡើងពីទឹក ។ លុះឡើងលោករៀបរាប់រឿងនេះប្រាប់គ្រីស្ទបរិស័ទគ្មាននរណា ជឿឡើយ ។ លោកបានទៅកន្លែងដែលព្រះយេស៊ូប្រាប់ ហើយ ឃើញរូបសំណាកស្រង់ឡើង គោកប្រគល់ឲ្យគណៈកម្មការ ព្រះសហគមន៍ ដោយគ្រាន់ទេបង្ហូរស្លឹង សូមព្រះនាងជួយ ប្រពន្ធ របស់គាត់ដែលមានជំងឺធ្ងន់អាចរស់នៅជាមួយគាត់ប៉ុន្មានឆ្នាំ ទៀតប៉ុនណោះ ។ តែការអស្ចារ្យបានកើតឡើងគឺប្រពន្ធគាត់ បានធូរស្បើយ និងរស់នៅរបស់ដល់សព្វថ្ងៃ ។ នាំគ្នាគាត់ទាំង ពីរកែប្រែចិត្តគំនិត និងទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹកកាលពីឆ្នាំ ២០១៥កន្លងមកនេះ ។



Sixth Anniversary of discovery of Statue of BVM from Mekong River



កញ្ចប់ភ្នំពេញខាងលើ នៅអំឡុងពេលពិធីបុណ្យ ៧៧ ឆ្នាំ របស់សម្តេចប៊ិច

The Queen of Peace Church in Areyksat marked the 6th anniversary of the discovery of the statue of the Blessed Virgin Mary from the Mekong River with a solemn Eucharist on 25th November 2018 in Areyksat village of Kandal province's Lovean Em district.

The anniversary ceremony was graced by the presence of Bishop Olivier Schmitthaesler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh together with more than 3,000 Catholics participating.

Fr. Adrian Gustavo Benitez, the parish priest in the Areyksat zone of Kandal province's Pothom district, said that the Blessed Virgin Mary was the model for the Catholic faithful because She trusted and had constant confidence in God without seeking Her own self-interest.

Because it was also the feast day of Christ the King, the priest in his homily reminded the faithful present to pay attention to the following:

"First, look at the Life of Jesus, who is merciful, and His love for us is not merely a short term love, but it is a full love that He was willing to offer His life on the Cross. Second, Jesus freed people of their sins because of His

own Blood. He offered His life for eternity. Third, He led us to become a People of God when we receive the sacrament of baptism with renewed life – it means that we become the children of God in one family. Fourth, God made us become a priestly people."

Bishop Olivier emphasised: "Everything that is mentioned-above, belongs to us. We have a right to serve as a People of God but we also have the role in respecting our rights." The Bishop instructed the faithful saying: "First, God loves us. How do we receive the love of God like the Blessed Virgin Mary? Second, what do we receive in salvation? Namely a change of heart! Please look at Mary as a model when we recite the Rosary since She received the annunciation from the Angel Gabriel until God elevated Her Body into heaven. It is She who stays always with God. What do we do in order to be always united with God? Third, we are the People of God. How do we put the Word of God into practice in our life? By helping the poor, the weak, the lowly and the helpless? Fourth, God made us to become a priesthood in order to serve God as our King, who washed the feet of the Apostles. So what to do in order to serve others."

In conclusion, the Bishop instructed all the Catholics when returning to their homes to open their eyes to see the sufferings of the others and serve them with care. "We are a small Church. What can we do in order for our small Church to become a Church of love in prayer and service always?"

The finding of statue of the Blessed Virgin Mary celebrated on this 6th anniversary, takes into account that this is the second one that Areyksat Church received from Mr Sok Hour on 19th November 2018. Sok Hour is a Buddhist and he recovered the second statue from the river bed in his dream with the assistance of Jesus. Next morning, he narrated the story to the faithful, but no one believed in him. He went to the place where Jesus told him to go and then he saw the statue. He recovered it from the river and handed it over to the parish pastoral council for prayer. Then he prayed to the Blessed Virgin Mary that his wife be cured of a serious illness.

A miracle took place and his wife was cured from the illness and lives to the present. This miracle led both of them to convert to the Catholic faith and received the sacrament of baptism in the year 2015.

វិទិត្យាការសិស្សឧទ្ទក្ខលំបាកដើម្បីស្វែងរកពន្លឺ



សកម្មភាពទស្សនកិច្ចរបស់មណ្ឌលនិស្សិតកាតូលិកកម្ពុជា ថតដោយ ព័

ក្រុមនិស្សិតនៃមណ្ឌលនិស្សិតព្រះសហគមន៍កាតូលិក និង និស្សិតក្រុងភ្នំពេញ ចំនួនប្រមាណជា៧០នាក់ បានទៅបំពេញ ទស្សនកិច្ចសិក្សា នៅតំបន់អភិវឌ្ឍន៍របស់ព្រះសហគមន៍ កាតូលិកកម្ពុជា ភូមិភាគភ្នំពេញក្នុងខេត្តកំពតនិងខេត្តតាកែវ ក្រោមប្រធានបទ "ការប្រកាសដំណឹងល្អនិងការអភិវឌ្ឍន៍" ដែលដឹកនាំដោយលោកអភិបាល អូលីវីយេ និងមានការសម្រប សម្រួលដោយថ្នាក់ដឹកនាំមណ្ឌលនិស្សិត ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចសម្រាប់និស្សិតកាតូលិកនេះធ្វើឡើងកាល ពីថ្ងៃទី២៧ ដល់ថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ មានរៀបចំកម្មវិធី អភិបូជារូបជាមួយលោកអភិបាល អូលីវីយេ នាថ្ងៃបញ្ចប់ ។

លោកអភិបាលមានប្រសាសន៍ជាសំណួរជាច្រើន ដើម្បី បើកគំនិតយុវជនក្នុងការស្វែងរកគោលដៅនៃជីវិតរស់ខ្លួន និង ដើម្បីត្រៀមខ្លួនក្នុងបរិស្ថានកាលថ្មី២០១៨-២០១៩នេះ ។ លោក អភិបាលឲ្យយុវជនទាំងអស់ចេះដាក់គោលដៅ និងកំណត់ អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន ឲ្យស្របតាមព្រះអំណោយទានដែល បានទទួលពីព្រះជាម្ចាស់ ជាពិសេសគឺត្រូវចូលរួមយ៉ាងសកម្ម ក្នុងសង្គមក្នុងការកសាងប្រទេសជាតិ និងគ្រួសារឲ្យទទួលបាន សុភមង្គល និងសេចក្តីសុខសាន្ត ។

លោកអភិបាលបានបន្តទៀតថា ជីវិតជាការតស៊ូឆ្លងទុក្ខ លំបាកដើម្បីស្វែងរកពន្លឺ យើងមានទស្សនៈ យើងមានគោល បំណងផ្ទាល់ខ្លួន ក្រោយមកយើងមានសេចក្តីស្រឡាញ់ និង យើងអនុវត្តតាមពោរពេញដោយសេចក្តីសង្ឃឹម ។ យើងធ្វើ យ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យជីវិតរបស់យើងភ្លឺស្វាង ដើម្បីកសាងអនាគត ថែមទៀត ។

គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា ដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សានេះបានធ្វើ

នៅតំបន់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មភ្នំវិលី ខេត្តកំពត មណ្ឌលសហគ្រិនសង្គម មណ្ឌលភូមិសុខសាន្ត វិទ្យាល័យបច្ចេកទេសនិងវិជ្ជាជីវៈសន្ត ហ្វ្រង់ស្វ័រ វិទ្យាស្ថានសន្តប៊ូល និងបានមើលការសម្តែងសិល្បៈ ផ្សេងៗ ជាពិសេសការសម្តែងរឿងកំណើតពិភពលោក ដោយ ក្រុមសិល្បៈព្រះសហគមន៍កាតូលិកចំការទៀង ខេត្តតាកែវនៅ លើសាលាមហាស្រពយ៉ាងធំនៅទីនោះផងដែរ ។ ដោយ សុធីន្ទ

Study Tour to the Development Zone

An estimated 70 students from the Catholic Church Student Center and students in Phnom Penh went on a study tour to the development zone of the Catholic diocese of Phnom Penh in Kampot and Takeo provinces. The study tour was headed by Bishop Olivier Schmittauesler with the theme "Evangelisation And Development". It was facilitated by Ms. Pohnacka Srey, the director of the center.

The study tour for the students this year was conducted from 27-28 October 2018. Bishop Olivier celebrated Holy Mass to conclude the study tour. The event saw many questions being asked in order to open up the hearts of youths seeking the goal in their lives and to prepare for the new academic year. For the year 2019, His Lordship encouraged the students to set a goal and identify themselves in accordance with the gifts bestowed on them by God, especially the need to engage actively in society in promoting the nation and families in order for them to obtain joy and peace.

"Life was a struggle going through difficulties to find a light. We have viewpoints and purpose of our own. Later we will have love and we can put it into practice with full hope. We do everything in order for our life to be brilliant to build a bright future," said Bishop Olivier.

All of this is participation in developing Khmer society to receive true and concrete life with real joy and love. It should be pointed out that the study tour was conducted in the development zone of Phnom Voarh farm in Kampot, the Catholic social enterprise, Peace village, the Technical and Vocational High School of St. François, and St. Paul's Institute. They also watched a play performed by the theatrical troupe on the birth of the world acted by the theatrical troupe of Chamka Tieng parish on the large stage in Takeo.



សិក្ខាសាលាស្តីអំពី គ្រួសារ និងព្រះបន្ទូល



ក្រុមគ្រូអប់រំជំនឿផ្លាស់ប្តូរយោបល់គ្នាក្នុងសិក្ខាសាលា ឆករដោយ សុវណ្ណកូមី

សហគមន៍ដែលលើកយកគ្រួសារជាគោលផ្តារបស់ព្រះសហគមន៍។ លោកថា ដូចលោកអភិបាលអូលីវីយេ បានមានប្រសាសន៍ណែនាំអំពីគ្រួសារ តាមជំហាននីមួយៗ ដោយវិចិត្រជាមួយយុវជន ដើម្បីឲ្យពួកគេយល់ពីព័ត៌មាន និងត្រៀមខ្លួនមុននឹងបង្កើតក្រុមគ្រួសារ។

ដោយ អាស៊ីស

FAMILIES AND WORD OF GOD SEMINAR

The Committee on Catechism of the Catholic Church in Cambodia hosted an inter-diocesan seminar with the theme "Families and Word of God" for catechists of the three dioceses in order to reflect on families and disseminate pedagogical awareness for them. The seminar was hosted from 20-23 November 2018 at the parish of Sts. Paul and Peter with some 100 in attendance in Phnom Penh Thmei.

According to Msgr. Antony Samy of the Apostolic Prefecture of Kampong Cham in charge of the Catechism, said that the topic "Families and Word of God" is the reflective one. He said: "We want all brothers and sisters to show interest that instructing the essence of the faith is of very importance. It is to be started from the families and combined with efforts made by the Church producing books and materials in order to teach them in a pedagogically technical manner." The families are the first catechetical class to form a habit for their children to go to church, love the Church, the Word of God, God and be humble to receive salvation with joy and gratitude. The Local Ordinary emphasised that the seminar would help remind them of the faith and seek the source of the faith reflecting the wounds of each family that God healed.

Mr. Doung Savon, the Office head of the Catechism, said that the seminar had organised small topics in each day to join with the Church, which take the families as the Year of the Church. According to the Office head, as Bishop Olivier Schmittaeusler had provided instructions of the families step by step on reflection with youth in order for them to understand of information and prepare themselves before setting up a family. The next step was to think of marriages and lastly after getting married already. In this sense, Savon emphasised the catechism had been focused likewise by tying together with the families and the Bible.

គណៈកម្មការអប់រំជំនឿកាតូលិកកម្ពុជា បានរៀបចំសិក្ខាសាលាជាអន្តរភូមិភាគ ស្តីអំពី "គ្រួសារ និងព្រះបន្ទូល" សម្រាប់អ្នកណែនាំ អប់រំជំនឿរបស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិកទាំងបីភូមិភាគដើម្បីវិចិត្រអំពីក្រុមគ្រួសារ និងបញ្ហាបកប្រែយល់ដឹងអំពីគុណភាពនៃការអប់រំដល់អ្នកណែនាំអប់រំជំនឿ។ សិក្ខាសាលានេះបានធ្វើឡើងពីថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃទី២៣ វិច្ឆិកា ២០១៨ នៅព្រះវិហារសន្តសិលា និងសន្តប៉ូល ភ្នំពេញថ្មីដោយនឹងមានអ្នកចូលរួមប្រមាណជាង១០០នាក់។

យោងតាមសារស្នាគមន៍របស់លោកអភិបាល អន់តូនីសាមី ស៊ូសែរាជ្យ ជាអភិបាលទទួលបន្ទុក អប់រំជំនឿកាតូលិកនៅកម្ពុជាបានថ្លែងថា ប្រធានបទ "គ្រួសារ និងព្រះបន្ទូល" ជាប្រធានបទដែលត្រូវវិចិត្រ។ លោកថា យើងមានបំណងឲ្យបងប្អូនទាំងអស់ចាប់អារម្មណ៍ថា ការអប់រំជំនឿជាការសំខាន់ណាស់ហើយត្រូវផ្តោតព្រះគ្រួសារ និងដោយគួបផ្សំជាមួយការខិតខំរបស់ព្រះសហគមន៍ដោយបង្កើតឲ្យមានសៀវភៅ និងសម្ភារផ្សេងៗដើម្បីបង្រៀនឲ្យសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនៃគុណភាព។ លោកថា គ្រួសារគឺជាថ្នាក់អប់រំជំនឿដំបូងដែលបង្កើតទម្លាប់ឲ្យកូនៗទៅព្រះវិហារ ឲ្យកូនៗស្រឡាញ់ព្រះសហគមន៍ ស្រឡាញ់ព្រះបន្ទូល ស្រឡាញ់ព្រះជាម្ចាស់ និងបន្ទាបខ្លួនទទួលយកការសង្គ្រោះដោយអំណរនិងសេចក្តីដឹងគុណ។ លោកបញ្ជាក់ថា សិក្ខាសាលានេះនឹងជួយដាស់តឿនបងប្អូនអំពីជំនឿ និងស្វែងរកប្រភពនៃជំនឿ ដោយឲ្យវិចិត្រពីបួសរបស់គ្រួសារនីមួយៗដែលព្រះជាម្ចាស់លើកលែងទោសឲ្យ។

លោក ដួង សាវ៉ង ជាប្រធានការិយាល័យអប់រំជំនឿកាតូលិកកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា៖ ក្នុងសិក្ខាសាលាមានរៀបចំប្រធានបទតូចៗទៅតាមថ្ងៃនីមួយៗ ដើម្បីចូលរួមជាមួយព្រះ

ធម្មទេសនារបស់លោកអភិបាលអូលីវ័រ អភិបូជាតែងតាំងបងប្រុសបើតជាឧបដ្ឋាក ដ្យារតូចថ្ងៃទី០៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨

អត្ថបទទី១៖ ១ករ ១៣,១-៨
អត្ថបទទី២៖ ១សម ៣,១-១០.១៩-២១-៤,១
ដំណឹងល្អ៖ យហ ១៥,១-១៣

បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់!

បងប្រុសបើត ថ្ងៃនេះមានគ្រួសារបី **ទីមួយ** មានឪពុកនិងបងប្អូនរបស់គាត់ ដោយអធិដ្ឋាននឹកដល់ម្តាយរបស់គាត់ដែលបានទទួលមរណភាពផង **ទីពីរ** ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសថៃរួមជាមួយក្រុមសាសនាទូតថៃ **ទីបី** ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជាដែលជាក្រុមគ្រួសារថ្មី។ ជាពិសេសភូមិភាគភ្នំពេញ ព្រោះថាប្រធានសាសនាទូតថៃបានសុំឲ្យខ្ញុំ ទទួលបងប្រុសបើតជាផ្លូវការក្នុងបញ្ជី ជាមួយលោកឪពុកស៊ុន លោកឪពុកលី លោកឪពុកសុខណា នៅក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញ។

ថ្ងៃនេះខ្ញុំសូមអរគុណដល់បងប្រុសបើត ដែលបានធ្វើជាអំណោយសម្រាប់ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជា។ ថ្ងៃនេះ ដែលខ្ញុំរត់តាំងគាត់ជាឧបដ្ឋាក ណែនាំឲ្យខ្ញុំនឹកឃើញអ្វីដែលសំខាន់បំផុតសម្រាប់ជីវិតរបស់យើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ ជាព្រះសហគមន៍គឺយើងជាអ្នកបម្រើ ឧបដ្ឋាកមានន័យថាអ្នកបម្រើ។ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំសូមអរគុណដល់ក្រុមសាសនាទូតថៃ ដែលបានប្រារព្ធច្បាប់ ក្នុងការបម្រើបេសកកម្មប្រកាសដំណឹងល្អ នៅព្រះសហគមន៍ប្រទេសកម្ពុជា។ ណែនាំឲ្យយើងនឹកឃើញលក្ខណៈរបស់ព្រះសហគមន៍គឺប្រកាសដំណឹងល្អដូចព្រះយេស៊ូមានព្រះបន្ទូលថា **"សូមទៅដល់តំបន់ដាច់ស្រយាលនៃផែនដីនៃពិភពលោកទាំងមូល ដើម្បីណែនាំឲ្យគេធ្វើពិធីជ្រមុជទឹកដោយព្រះនាមព្រះបិតា ព្រះបុត្រា និងព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ"**។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់ព្រះសហគមន៍សន្តយ៉ូសែបដ្យារតូច ថ្ងៃនេះយើងបិទមហាករុណាទិគុណនៃ២៥ឆ្នាំរបស់ព្រះសហគមន៍នេះ។ ខ្ញុំបាននឹកឃើញជីវិតព្រះសហគមន៍របស់យើង ជីវិតរបស់យើង បានចូលយ៉ាងជ្រៅនៃប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ប្រទេសកម្ពុជា យើងរៀងៗខ្លួនយើងត្រូវតែចូលយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងជីវិត នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃប្រទេសកម្ពុជា និងព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជា។

ព្រះសហគមន៍យើង ដែលជាព្រះសហគមន៍តូច ព្រះសហគមន៍យើងដែលបានទទួលរងទុក្ខលំបាក ដែលបានទទួលការបៀតបៀន ប៉ុន្តែជាព្រះសហគមន៍ដែលនៅរស់រហូតដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ ថ្ងៃនេះ ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជាដែលបានជួបជុំគ្នា ជាព្រះសហគមន៍ដែលមានជីវិត ជាព្រះសហគមន៍ដែលអធិដ្ឋាន ជាព្រះសហគមន៍ដែលកោតសរសើរព្រះជាម្ចាស់ ជាព្រះសហគមន៍ដែលបម្រើនិងប្រកាសដំណឹងល្អ។ ពិតមែន ថ្ងៃនេះបម្រើនិងប្រកាសដំណឹងល្អ ជាពាក្យពីរម៉ាត់ ដែលចូលនៅក្នុងពិធីអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់ខ្ញុំផ្ទាល់ បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជារយៈពេល២០ឆ្នាំនេះ។ ជាឱកាសមួយ ដើម្បីអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់លោកអភិបាលអេមីល សម្រាប់លោកអភិបាលអ៊ីវ សម្រាប់លោកតាប៉ុងសូរ និងសម្រាប់បងប្អូនទាំងអស់ដែលជាគ្រីស្ទបរិស័ទពីដើម ដែលបានដើរតាមគ្រូគង្វាលដ៏សប្បុរស ដែលបានខិតខំដើម្បីណែនាំឲ្យព្រះសហគមន៍របស់យើង ឈរឡើងក្រោយពីបានទទួលរងទុក្ខលំបាកនៅក្នុងសម័យប៉ុលពត ប៉ុន្តែយើងដឹងថាគ្មានអ្វីដែលអាចបំផ្លាញព្រះសហគមន៍យើងបានទេ។ ថ្ងៃនេះ គ្រីស្ទបរិស័ទពីដើម លោកបូជាបាព្យ បងប្រុសបងស្រី បានយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការបន្តអ្វីដែលបុព្វបុរសរបស់យើងបានធ្វើ គឺសាងសង់ព្រះសហគមន៍នៅលើដីថ្មី គឺព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទផ្ទាល់។ នៅក្នុង២០ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ខ្ញុំអាចនិយាយបានថាខ្ញុំទៅជាសាក្សីបន្ទាល់នៃជីវិតរបស់ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលបានរីកចម្រើនជាបន្តបន្ទាប់។ នៅពេលយើងបានលុតជង្គង់ នៅមុខព្រះឈើឆ្កាង ខ្ញុំបាននឹកឃើញថ្ងៃសុក្រពិសិដ្ឋឆ្នាំ១៩៩៩ នៅពេលនោះខ្ញុំបានអធិដ្ឋាន ហើយមានម្តាយរបស់លោកអភិបាលឆ្មារ សាឡាស់ ដែលបានហែរដើម្បីគោរពព្រះឈើឆ្កាង គាត់បាននិយាយថា **"អស់ទឹកភ្នែកហើយ ដោយសារបានយំច្រើនពេក ក៏ប៉ុន្តែជំនឿក៏នៅមាន សេចក្តីសង្ឃឹមក៏នៅមាន ដើម្បីអធិដ្ឋានដោយស្រឡាញ់និងស្រឡាញ់ទៀត"**។

អត្ថបទថ្ងៃនេះ ណែនាំឲ្យយើងចូលយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុងជីវិតជាឧបដ្ឋាក ជាបូជាបាព្យ ជាអភិបាល ជាបងប្រុសបងស្រី ជាគ្រីស្ទបរិស័ទជាព្រះសហគមន៍ គឺ**ទីមួយ** រស់នៅនៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ ព្រះគ្រីស្ទជាដើមទំពាំងបាយដូរ ហើយយើងចូលនៅក្នុងមែកនៃដើមទំពាំងបាយដូរនេះ ប្រសិនបើយើងទៅឆ្ងាយពីមែកនៃបន្តិចម្តងៗស្ថិតទៅរយក្សក្សដល់ដាច់។ **ទីពីរ** រស់នៅនៅក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះជាម្ចាស់ នៅ

ក្នុងអត្ថបទទីមួយ "សេចក្តីស្រឡាញ់ដែលទ្រាំទ្រជានិច្ច ដែលជឿជានិច្ច ដែលស្រឡាញ់ជានិច្ច និងដែលមានសេចក្តីសង្ឃឹមជានិច្ច"។ ទីបី ស្រឡាញ់សូមស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកដូចខ្ញុំបានស្រឡាញ់អ្នករាល់គ្នាដែរ។ ស្រឡាញ់ដូចព្រះយេស៊ូស្រឡាញ់ទទួលព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះយេស៊ូចាប់ពីពេលនេះតទៅ យើងលែងជាអ្នកបម្រើតែយើងជាមិត្តសម្លាញ់របស់ព្រះយេស៊ូ។

បម្រើនិងប្រកាសដំណឹងល្អ ជាអ្វីដែលថ្ងៃនេះយើងខិតខំរស់នៅដោយជាក់ខ្លួន ជាបូជាបាព្យ ជាបងប្រុសបងស្រី ជាគ្រីស្ទបរិស័ទនៅក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់យើង។ យើងជាគ្រីស្ទបរិស័ទ ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងគម្រោងការដ៏អស្ចារ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ព្រះជាម្ចាស់បានចាត់ព្រះយេស៊ូឲ្យយាងមក ដើម្បីបង្កើតព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះយេស៊ូមុនគេបង្អស់គឺ "ព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់មកជិតបង្កើតហើយ ចូររីកប្រេចិត្តគំនិតហើយជឿលើដំណឹងល្អចុះ"។ ថ្ងៃនេះយើងអាចសួរដើរថា តើគណៈដាវីស៊ីនៅក្នុងព្រះសហគមន៍ នៅក្នុងសង្គម នៅក្នុងពិភពលោកជានរណា? ព្រះយេស៊ូយាងមកដើម្បីប្រកាសអំពីជីវិត ឲ្យយើងឈរឡើងដើម្បីរស់នៅនិងចូលនៅក្នុងគម្រោងការដ៏ធំធេងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីបង្កើតព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដោយប្រើមធ្យោបាយរបៀប ឧបករណ៍ដែលយើងមាននៅក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ។ ព្រះសហគមន៍ បានវិវឌ្ឍន៍ពីសម័យមួយទៅសម័យមួយ ដោយឆ្លើយតបដល់សេចក្តីត្រូវការនៃសម័យទីមួយៗ ព្រះសហគមន៍មានអំណរសប្បាយ ព្រះសហគមន៍មានទុក្ខលំបាក ក៏ប៉ុន្តែព្រះសហគមន៍បានរស់នៅភ្ជាប់ជាមួយអំណរសប្បាយសេចក្តីសង្ឃឹម ទុក្ខលំបាករបស់មនុស្សលោកពីដើមរៀងមករហូតដល់ពេលនេះ។

ព្រះយេស៊ូបាននិយាយដល់យើងថា "សូមភ្ញាក់ស្មារតីកុំធ្វើដូចគណៈដាវីស៊ី កុំផាត់ពណ៌លើគេ ប៉ុន្តែសូមមើលអ្វីដែលបានកើតឡើងពិតមែន"។ ២០ឆ្នាំកន្លងមកនេះ ខ្ញុំអាចធ្វើជាសាក្សីបន្ទាល់អំពីព្រះសហគមន៍ដែលបានវិវឌ្ឍន៍ ដំបូងឡើយយើងមានតែលោកឪពុក វីរៈជ័យ លោកតា វីរណ៍ លោកឪពុក ទ័ន ដែលទទួលព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញទាំងមូល។ សព្វថ្ងៃនៅក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញ យើងមានប្រាំបួនមណ្ឌលសកម្មភាព យើងមានការរីកចម្រើនច្រើនជាពិសេសនៅតាមជនបទ យើងមានបូជាបាព្យខ្មែរ សាសនទូត បងប្រុសបងស្រី អ្នកស្ម័គ្រចិត្តជាង២០០នាក់ ដែលមកពី២៥ប្រទេស។ សូមបងប្អូនបើកភ្នែក បើកត្រចៀក ដើម្បីស្តាប់សេចក្តីត្រូវការនៃសង្គមបច្ចុប្បន្ននេះ នៅថ្ងៃចុងក្រោយយើងអាចនិយាយថា នៅមុខព្រះជាម្ចាស់ខ្ញុំមានបទពិសោធន៍អំពីបេះដូងនៃព្រះសហគមន៍ និងអំពីបេះដូងនៃពិភពលោក ពិតមែនខ្ញុំបានខិតខំរស់នៅនៅក្នុងបេះដូងនៃព្រះសហគមន៍ដែលជាមាតារបស់ខ្ញុំ។ សង្គមបច្ចុប្បន្ននេះកំពុងស្រេកទឹក ដោយសារអត់មានការងារធ្វើ អត់មានសាលារៀន ជាជនពិការ ជាអ្នកជំងឺ ជាមនុស្សដែលអស់សង្ឃឹម ជាអ្នកដែលគ្មានអ្វីបរិភោគ... ព្រះសហគមន៍ដែលមានបេះដូង ដែលមានសេចក្តីស្រឡាញ់ ត្រូវតែបើកភ្នែក បើកត្រចៀក ដើម្បីឲ្យម្ហូបអាហារ ដើម្បីឲ្យជីវិត ដើម្បីឲ្យសេចក្តីសង្ឃឹម។ គណៈដាវីស៊ីអើយ សូមមើលគ្រីស្ទបរិស័ទដែលមានជំនឿ ដែលបានសម្រេចចិត្តដើរតាមព្រះយេស៊ូ ដោយរស់នៅដើម្បីបង្កើតព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់នៅទីនេះនិងនៅពេលនេះ។

ខ្ញុំសូមអរគុណដល់បងប្អូនគ្រីស្ទបរិស័ទ ដែលបានផ្តល់សក្ខីភាពនៅក្នុងសកម្មភាពនិងសេចក្តីពិត ឲ្យបងប្អូនដែលត្រូវសង្គមមើលម្តងរកឃើញសេចក្តីសង្ឃឹមសាជាថ្មី រកឃើញតម្លៃថ្លៃថ្នូរនៃជីវិតរបស់គេ តាមរយៈសកម្មភាពដែលយើងអាចធ្វើបាន។ ឲ្យយើងលាបប្រេងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ លើបួស លើបេះដូង លើដួងចិត្ត លើផ្លូវវិញ្ញាណរបស់បងប្អូន ជាពិសេសនៅក្នុងសង្គមបច្ចុប្បន្ននេះដែលកំពុងបំផ្លាញទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ ដោយប្រើប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម ណែនាំឲ្យយើងភ្លេចព្រះជាម្ចាស់។ ពេលព្រះយេស៊ូកំពុងដើរ មានមហាជនដើរតាម ពួកគេបានទទួលម្ហូបអាហារ គេបានទទួលជីវិត គេបានទទួលការសង្គ្រោះ ព្រះយេស៊ូបានបែរព្រះក្បែកទតមើលគេនិងមានព្រះបន្ទូលថា "បើចង់ដើរតាមខ្ញុំ សូមលះបង់ចោលហើយលីលើឆ្នាំងទៅ"។ ជាមូលហេតុ បងប្រុសប៊ើត សុំទទួលអគ្គសញ្ញាតែងតាំងជា ឧបដ្ឋាក ដោយសារគាត់បានស្តាប់ការត្រាស់ហៅរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ ជាមូលហេតុ ជារៀងរាល់ឆ្នាំយើងមានយុវជនយុវនារី និងមនុស្សចាស់មួយចំនួនបានសុំទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក។

ពិតមែន យើងពោរពេញដោយសុភមង្គល ដោយសារព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើងឲ្យធ្វើជាបុត្រជីតារបស់ព្រះអង្គ និងយើងពោរពេញដោយសុភមង្គលដោយសារយើងទទួលបាននាទីដ៏ពេញលក្ខណៈ ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងគម្រោងការដ៏ពិសេសរបស់ព្រះជាម្ចាស់ គឺប្រកាសនិងបង្កើតព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ យើងជាគ្រួសារតែមួយ គឺគ្រួសាររបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែលស្វាគមន៍ ដែលបម្រើ ដែលស្រឡាញ់ ដែលអធិដ្ឋាន ដែលមានដួងចិត្តនិងបេះដូងមួយយ៉ាងទូលំទូលាយ ដើម្បីស្តាប់សម្រែករបស់បងប្អូនឯទៀតៗ និងយើងមិនខ្លាចដើម្បីឆ្លើយតបជានិច្ច។ យើងជាព្រះសហគមន៍ដែលពោរពេញដោយកម្លាំង ដើម្បីបំពេញគម្រោងការរបស់ព្រះយេស៊ូ ដែលយាងមកដើម្បីប្រទានជីវិតដ៏បរិបូណ៌។ អាម៉ែន ។

CACD រិះគិតអំពីដំណើរចែករំលែកបរិយាប័ណ្ណនៃក្តីស្រឡាញ់ចំពោះជនពិការសតិបញ្ញា



ក្រុម CACD ថតរូបរៀបរយក្រោយកិច្ចប្រជុំនៅការីតាលី ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា

សម្ព័ន្ធកាតូលិក ដើម្បីមេត្តាករុណា និងការអភិវឌ្ឍ (CACD) បានជួបជុំប្រចាំត្រីមាសរបស់ខ្លួន ដោយបានពិភាក្សាលើប្រធានបទ "ដំណើរចែករំលែកបរិយាប័ណ្ណនៃក្តីស្រឡាញ់" ដោយផ្ដោតលើការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស ទៅលើកិច្ចការបម្រើដល់ជនពិការសតិបញ្ញា ។ ក្នុងអង្គប្រជុំនេះ មានអង្គការកាតូលិកមួយចំនួន ដែលមានសកម្មភាព ជាមួយកុមារពិការសតិបញ្ញា បានចែករំលែកកិច្ចការ និងបទពិសោធដែលមានក្នុងការផ្តល់សេវាដល់ជនពិការទាំងអស់នោះមាន ៖ មជ្ឈមណ្ឌលទ្រទ្រង់សុខភាពផ្លូវចិត្តកុមារ និងមនុស្សវ័យជំទង់ (CCAMH) នៃអង្គការការីតាលីសកម្ពុជាសាលាសម្រាប់អប់រំកុមារអូទីសស៊ីម អង្គការករុណាបាត់ដំបង មណ្ឌលភូមិសុខសាន្ត ព្រមទាំងមានការចែករំលែកបទពិសោធដ៏សំណាក់មាតាបិតា ដែលមានកូនជាជនពិការសតិបញ្ញាផងដែរ ។

ការលើកឡើងនូវប្រធានបទនេះមករិះគិត ក្នុងគោលបំណងដើម្បីឈ្វេងយល់ចំពោះកិច្ចដែលអង្គការនីមួយៗបានធ្វើ និងរិះគិតរួមគ្នាថា តើត្រូវធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិយ៉ាងដូចម្តេច នៅពេលអនាគតក្នុងការបន្តជួយដល់កុមារទាំងនោះនៅពេលគេចម្រើនវ័យឡើង ។ ដោយហេតុថានៅកម្ពុជាមាន អង្គការតិចតួចណាស់ ដែលជួយកុមារខ្សោយសតិបញ្ញានេះ ។ កុមារពិការបែបនេះខុសពីកុមារពិការដទៃដែលទាមទារឲ្យមានអ្នកមើលថែជានិច្ច ។

មានប្រសាសន៍ក្នុងឱកាសនោះ លោកអូលីវីយេ ផ្លីតអ៊ីវ៉ូស្ទ័រ អភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិភ្នំពេញ ជាអធិបតីនៃអង្គប្រជុំ បានកោតសរសើរ ចំពោះការខិតខំ របស់អង្គការទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ភាពកក់ក្តៅ ដល់កុមារពិការសតិបញ្ញា និងអរគុណមាតាបិតាដែលមិនបោះបង់ចោលកូន ។ ជាពិសេសធ្វើ

យ៉ាងណាដើម្បីសហការគ្នា និងធ្វើការរួមគ្នាបានព្រោះ សេចក្តីត្រូវការមានច្រើនណាស់ ។ លោកក៏បានលើកយកបទពិសោធផ្ទាល់របស់លោកជាមួយកុមារ នៅមណ្ឌលភូមិសុខសាន្តដែលបាននាំកុមារទាំងនោះចូលក្នុងសង្គមបាន គឺចេញពីផ្ទះរបស់ពួកគេ ឲ្យមានជីវិតរស់រវើក មានកម្លាំង និងសុភមង្គល ព្រមទាំងបន្តដំណើរទៅមុខថែមទៀត ។

Love and Concern for Persons with Intellectual Impairment

Members of the Catholic Alliance for Development and Charity (CACD) gathered during their quarterly meet to discuss the topic "Share the Journey with Inclusive Love" focused especially in serving persons with intellectual impairment. The meeting highlighted actions carried out by certain Catholic organizations related to children with such impairment. The organizations shared work experiences to lend service to all such children. The organizations include the center for Child and Adolescent Mental Health (CCAMH) of Caritas Cambodia, the Special School for Autistic Children, the Karuna center in Battambang and Peace Village. Besides this, personal experiences were shared by parents whose children have intellectual impairment. The topic was intended to make all concerned to understand about the work carried by each organization and reflect together on how to work in the future in continuing to help these children when they grow up. In Cambodia, there are a very few organizations helping the children with intellectual impairment. These children are different from the others, in that they are required to have caretakers always.

According to a social work expert who does this work, families who have children with intellectual impairment are the poor ones and these families can't handle their affected children because there is not sufficient as they have to make a living. It takes a lot of time for them to take care of their children. The expert pointed out that children with cognitive impairment are very likely to suffer from depression.

Bishop Olivier Schmittauesler of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, the chair of the meeting, expressed his admiration for efforts made by all the organizations by providing the children the care and warmth required. He also thanked the parents for not abandoning their children. His Lordship, also reminded and encouraged all of them to keep up the work in caring, especially by doing everything to co-operate with one another and work



**សកម្មភាពលោក អូលីវ័រ ផ្កីតហ្គេស្ត
អភិបាលព្រះសមាគមនៃកិច្ចការព្រះគម្ពីរភ្នំពេញ
ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨**

**THE ACTIVITIES OF BISHOP OLIVIER
SCHMITTHAEUSLER, MEP
APOSTOLIC VICAR OF PHNOM PENH
IN DECEMBER 2018**

- ៣-៥ ធ្នូ : សំណាក់ធម៌នៅភ្នំពេញថ្មីសម្រាប់បូជាចារ្យ ទទួលខុសត្រូវមណ្ឌលសកម្មភាពទូទាំងភូមិភាគ
- ៦ ធ្នូ : ប្រជុំក្រុមសាសនាទូត MEP ៦.៣០ល្ងាចអធិដ្ឋានពេញមួយយប់លើកទី៧៧សម្រាប់ការត្រាស់ហៅនៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែបផ្សារតូច
- ៨ ធ្នូ : ប្រសិទ្ធិពរលើព្រះវិហារទួលក្រសាំង
- ៩ ធ្នូ : អភិបូជាខួប៥០ឆ្នាំរបស់ក្រុមបងស្រីឧបការគុណនៅព្រះវិហារបឹងទំពុន៥ល្ងាចបុណ្យខួបគ្រួសារពន្លឺមិត្តភាព
- ១១ ធ្នូ : បើកឆ្នាំសិក្សាថ្មីរបស់វិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល
- ១៣ ធ្នូ : ប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាបេសកកម្ម
- ១៤ ធ្នូ : ការសៀលនៅភ្នំពេញថ្មី:បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់ការិយាល័យទាំងអស់ក្នុងភូមិភាគ
- ១៥ ធ្នូ : បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅផ្ទះបងស្រីមេត្តាករុណាមន្ទីរវង្ស ៥ល្ងាចបុណ្យរំលឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធរបស់បងប្រុស TERRY HEINRICH នៅ Word Vision
- ១៦ ធ្នូ : អភិបូជានៅព្រះវិហារអំពៅព្រៃ
- ១៩ ធ្នូ : ទស្សនកិច្ចទេវវិទ្យាល័យ
- ២០ ធ្នូ : បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅវិទ្យាស្ថានសន្តប៉ូល
- ២១ ធ្នូ : សម្ពោធសាលាមត្តេយ្យនៅភូមិសុខសាន្តក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោកជំទាវ យូន រចនាអនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅវិទ្យាល័យសន្តប្រុងស្ទ័រ
- ២២ ធ្នូ : បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅកំពត
- ២៣ ធ្នូ : បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់កុមារនៅចំការទៀងអភិបូជាបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅចំការទៀង
- ២៤ ធ្នូ : បុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតសម្រាប់អ្នកក្រីក្រនិងចាស់ជរាម៉ោង៦ល្ងាចអភិបូជានៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែបផ្សារតូច
- ២៥ ធ្នូ : អភិបូជានៅព្រះវិហារគីរីវង្ស
- ២៦ ធ្នូ : កម្មវិធីអន្តរសាសនា សួរសុខទុក្ខអ្នកជាប់ឃុំឃាំងនៅតាកែវ អភិបូជាបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូតនៅទីរួមខេត្តតាកែវ

- 3-5 Dec : Presbyterium at Phnom Penh Thmey
- 6 Dec : MEP meeting 6.30pm: Night of Prayers for Vocation at Saint Joseph Parish
- 8 Dec : Blessing renovate church at Toulkrasang
- 9 Dec : Holy Mass for 50th Jubilee of Sister Colette Providence at Boueng Toumpun
- 10 Dec : 10am Blessing new building at Phoum Chres Salesians sisters School Wedding at Takeo
- 11 Dec : Opening new academic year of Saint Paul Institute
- 13 Dec : Mission Council
- 14 Dec : All offices Christmas party at 3pm at Phnom Penh Thmey
- 15 Dec : Christmas party at Monivong MC Sisters
- 16 Dec : Holy Mass at Ompev Prey
- 19 Dec : Visit to the Major Seminary
- 20 Dec : Christmas party at Saint Paul Institute
- 21 Dec : Inauguration of new kindergarten at Peace Village with Her Excellency Khun Rachana from Ministry of Education
- 22 Dec : Christmas at Kompot
- 23 Dec : Children Christmas feast at Chomkatien
- 24 Dec : Christmas mass and party at Chomkatien
- 24 Dec : Christmas for poor and old people
- 25 Dec : Holy Mass at Kirivong
- 26 Dec : Interreligious visit at Prison in Takeo
- 26 Dec : Christmas mass and party at Takeo city

រូបភាពប្រចាំខែ



សំណាកមម្មជាប្រចាំឆ្នាំក្នុងការសិក្សាស្រាវជ្រាវនៅសាលា ឈប់ស្រប



បុគ្គលិកសាលាព្យាបាលស្រាវជ្រាវប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធស្រាវជ្រាវ ធនធាន សុវណ្ណភូមិ



សកម្មភាពបោះជំរុំការងារប្រចាំ ខែក្នុងឆ្នាំ ធនធាន សុវណ្ណភូមិ



មេមត្តប្រធានប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការស្រាវជ្រាវក្នុងក្រុមសាលាធនធាន ធនធាន សុវណ្ណភូមិ

១០

យ៉ាងនៃរកកម្មកិរិយា ដែលត្រូវប្រព្រឹត្ត ក្នុងរដូវរង់ចាំ



ជឿ
ជឿលើព្រះជាម្ចាស់ ដែលតែងតែ ព្រះសណ្តាប់តាត្រូវបានអង្វរ របស់យើងជានិច្ច



ការស្វែងរក
ស្វែងរកព្រះជាម្ចាស់ ក្នុងអ្នកដទៃ និងការរស់នៅ ប្រចាំរបស់ខ្លួន



មានចិត្តសប្បុរស
ចែករំលែកពេលវេលា និងអំណរសប្បាយ ជាមួយបងប្អូនដទៃទៀត



ការសម្របសម្រួល
សម្របសម្រួលជាមួយព្រះជាម្ចាស់ និងបងប្អូនដទៃទៀត



ការប្រព្រឹត្តិស្របគ្នា
ការប្រព្រឹត្តិ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ តាមជំនឿ



សេចក្តីស្រឡាញ់
ស្រឡាញ់បងប្អូនដទៃទៀត ដោយតាមវិកាយសុភាពរាបសា និងសប្បុរស



អរព្រះគុណ
អរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់នូវរាល់ ព្រះអំណោយទានដែលព្រះអង្គ បានប្រទានឱ្យ



ប្រកាសដំណឹង
កុំខ្លាស់អៀនក្នុងការនិយាយ អំពីព្រះជាម្ចាស់



បំភ្លឺ
ធ្វើជាពន្លឺសម្រាប់ពិភពលោក គឺជួយបំភ្លឺបងប្អូនដទៃទៀត



អភិបាល
យកពេលវេលា ដើម្បី ទៅជាប់ជាមួយព្រះជាម្ចាស់